



全国优秀教材一等奖

普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第二册

人民教育出版社

普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第二册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心

编著

人教版®

人民教育出版社

· 北京 ·

总 主 编：赵 为 丁 曙
副 主 编：田 旭
本册主编：李 莹

编写人员：（以姓氏笔画为序）А.В. Игнатенко Д.С. Агаркова Н.Д. Литвинова
丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹

责任编辑：田 旭
美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 必修 第二册
人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心 编著

出 版 人 民 教 育 出 版 社
（北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081）
网 址 <http://www.pep.com.cn>

人 教 版[®]

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或使用本产品任何部分·违者必究
如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn
如发现印、装质量问题，影响阅读，请与 × × × 联系调换。电话：×××-××××××××

前 言

亲爱的同学们：

你们好！这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有五个单元。每一单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!”“Это интересно!”“Отдохните!”和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目 录

课次、主题	Вы научитесь:	Вы узнаете:
Урок 1 Какáя подру́га лучше? 1	говорить о своих друзьях, о дру́жбе ме́жду челове́ком и живо́тным и о том, как выбира́ть друзе́й; обсужда́ть, с каки́ми людьми́ вы хоте́те обща́ться и почему́.	Ли Мин — са́мый си́льный уче́ник в на́шем кла́ссе. Чжан Сили́н бе́гает быстрее́ всех в на́шем кла́ссе. Хэ Ин бо́льше всего́ лю́бит ката́ться на лы́жах.
Урок 2 Вы по́льзуетесь Интерне́том? 24	говорить о том, как по́льзоваться Интерне́том и телефо́ном, как звони́ть в други́е стра́ны; обсужда́ть, ну́жен ли шко́льникам Интерне́т.	Вы мо́жете позвони́ть ему́ на телефо́н. С телефо́на мо́жно выходи́ть в Интерне́т. В моём телефо́не нет Интерне́та.
Урок 3 Кото́рый час? 44	говорить о вре́мени, о том, как проходи́т ваш день, что вы де́лаете ка́ждый день; обсужда́ть, почему́ и как на́до цени́ть вре́мя.	Обы́чно Ми́ша встаёт без двадцати́ семь. Обы́чно Ми́ша за́втракает в полови́не восьмо́го. Обы́чно Ми́ша приходи́т домо́й из шко́лы в че́тверть пя́того.
Урок 4 Когда́ ваш день рожде́ния? 63	говорить о том, ка́кого числа́ родили́сь вы и ва́ши бли́зкие, о кита́йских и росси́йских пра́здниках; обсужда́ть, мо́гут ли пра́здники быть ка́ждый день, мо́гут ли люди́ всегда́ отды́хать.	Восьмо́е ма́рта — Междунаро́дный же́нский день. Брат роди́лся восьмо́го ма́рта две ты́сячи шесна́дцатого го́да.
Урок 5 Что вы едите́ на за́втрак? 85	говорить о ру́сской и кита́йской ку́хне; обсужда́ть, как должны́ вести́ себя́ хоро́шие официа́нты в рестора́не.	Андре́ю не хо́чется есть, потому́ что ему́ нездорови́тся. Реб́ятам на́шего кла́сса легко́/ тру́дно э́то сде́лать. Ма́мы нет/не́ было/не бу́дет до́ма.

Вы повторите:	语 法	Текст	Пёсня/ Стихотворёние
Эта кн́ига интере́снее, чем та. Ли Мин пи́шет о приро́де интере́снее, чем я.	形容词复合式 最高级 副词最高级	Кака́я подру́га лу́чше	Когда́ мой дру́зья со мной
Я звоню́ из Пеки́на. Я сейча́с обща́юсь с дру́зьями по моби́льному телефо́ну. Я ча́сто ска́чиваю ра́зные пе́сни и слу́шаю му́зыку онла́йн.	俄语构词	Интерне́т	Компью́тер
Обы́чно Ми́ша встаёт в шесть (часо́в) со́рок (мину́т). Сего́дня Ми́ша встал в семь (часо́в) три́дцать (мину́т).	钟点表示法 ②	Как бы́стро бежи́т вре́мя!	Стихи́ о челове́ке и его́ часа́х
Мой друг роди́лся в апре́ле. А.С. Пу́шкин роди́лся в ты́сяча семьсо́т девяно́сто девя́том году́.	年、月、日表示法	Пра́здники	День рождё́ния
Ле́не на́до/ну́жно пригото́вить обе́д.	无人称句	В столо́вой	Вку́сная пе́сня о вре́дной пи́ще

本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Ли Мин



Антон



Нина

Уро́к 1

Кака́я подру́га лу́чше?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о своих друзья́х, о дру́жбе ме́жду челове́ком и живо́тным и о том, как выби-ра́ть друзе́й;
- обсужда́ть, с каки́ми людьми́ вы хоте́те обща́ться и поче́му.

Вы узна́ете:

Ли Мин — са́мый си́льный учени́к в на́шем кла́ссе.

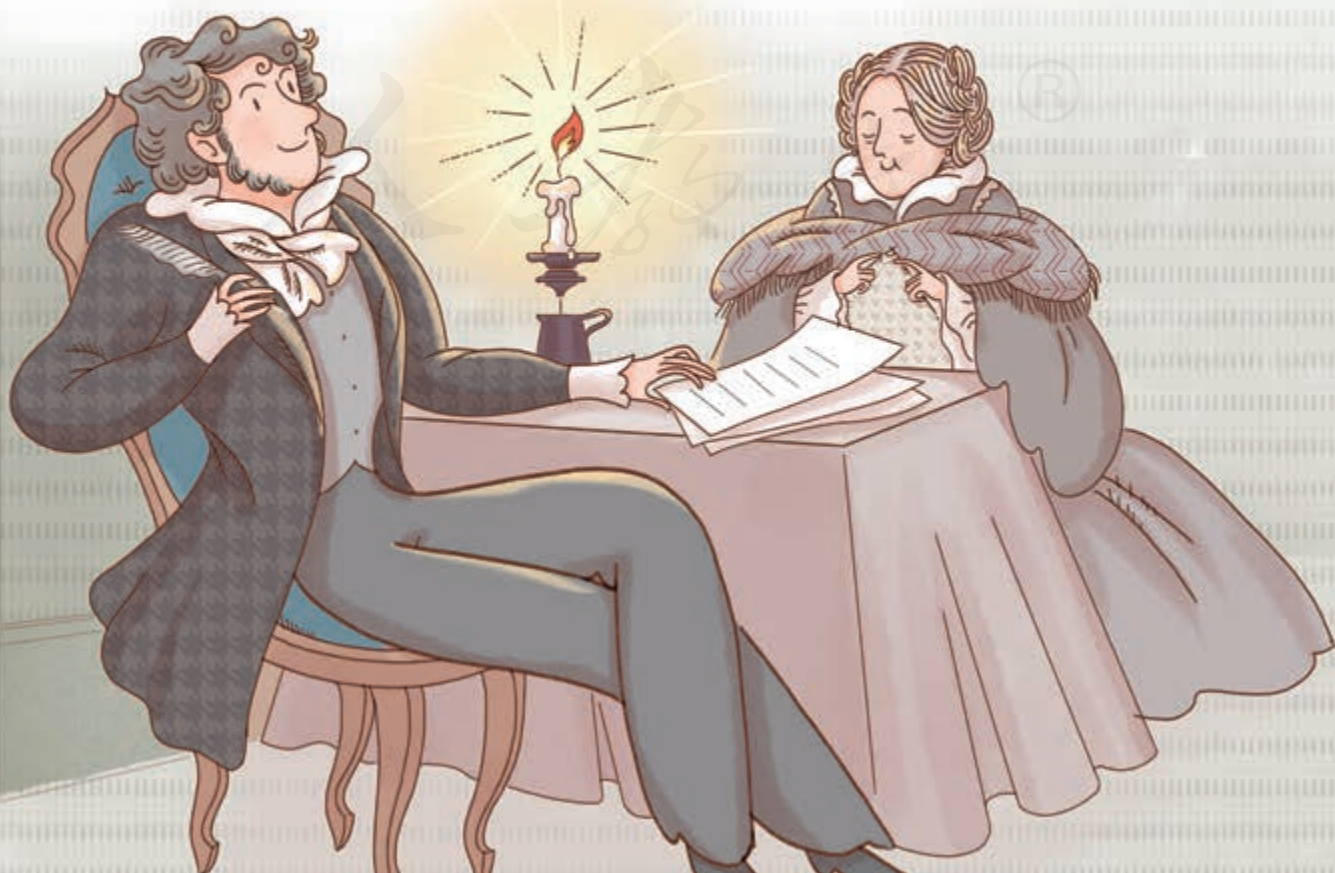
Чжан Сили́н бе́гает бы́стрее всех в на́шем кла́ссе.

Хэ Ин бо́льше всего́ лю́бит ката́ться на лы́жах.

Вы повто́рите:

Эта кни́га интере́снее, чем та.

Ли Мин пи́шет о приро́де интере́снее, чем я.



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Друзья». Повторите эту тему.

2. Что они говорят?

Разговор между Сун Да и учительницей по пути домой.

Учительница: У тебя есть русский друг?

Сун Да: _____.

Учительница: Как его зовут?

Сун Да: _____.

Учительница: Сколько ему лет?

Сун Да: _____.

Учительница: Где вы познакомились?

Сун Да: _____.

Учительница: Ты его хорошо знаешь?

Сун Да: _____.

Учительница: Вы пишете письма друг другу?

Сун Да: _____.

Учительница: Чем он увлекается?

Сун Да: _____.

Учительница: Ты хочешь пригласить Сергея в Пекин?

Сун Да: _____.

Учительница: _____?

Сун Да: Да, у меня есть русский друг.

Учительница: _____?

Сун Да: Его зовут Сергей.

Учительница: _____?

- Сун Да:** Ему́ семна́дцать лет.
- Учи́тельница:** _____?
- Сун Да:** Мы познако́мились в Интерне́те.
- Учи́тельница:** _____?
- Сун Да:** Да, я его́ хорошо́ знаю́.
- Учи́тельница:** _____?
- Сун Да:** Да, мы ча́сто пи́шем друг дру́гу пи́сьма и разгово́риваем по телефо́ну.
- Учи́тельница:** _____?
- Сун Да:** Он хорошо́ ката́ется на лы́жах. Ещё он о́чень лю́бит путеше́ствовать.
- Учи́тельница:** _____?
- Сун Да:** Да, я хочу́ пригласи́ть Серге́я в го́сти к нам в Пеки́н.

3. Подгото́вьтесь к расска́зу о своих друзья́х. Найдите фотогра́фии, темати́ческие слова́ и словосоче́тания в словарé и Интерне́те.

Вам ну́жно:
рассказа́ть о внешне́сти и характе́ре дру́га
рассказа́ть об увлече́ниях дру́га
рассказа́ть, как выби́рать друзе́й
рассказа́ть о дру́жбе ме́жду челове́ком и живото́ным

课堂活动

形容词复合式最高级

性质形容词除了比较级之外，还有最高级。形容词最高级表示“最……的”的意义，有单一式和复合式两种形式。复合式最高级是在原级形容词前加 **са́мый** 构成。如：**са́мый краси́вый, са́мый вы́сокий**。

复合式最高级有性、数、格的变化，在句中通常作定语或谓语，与被说明的名词在性、数、格上一致。如：

Ли Мин — са́мый си́льный учени́к в на́шем клáссе.

Кита́й — са́мая больша́я по населéнию страна́ ми́ра.

Байка́л — са́мое глубóкое о́зеро в ми́ре.

Анна и Ма́ша — мои́ са́мые лу́чшие подро́ugi.

1. Кто правильно и быстро ответит на вопросы по рисункам?

1) Кто из них самый высокий/самый низкий?



Лёна



Маша



Оля

2) Кто из них самый сильный?



Колья



Витя



Миша

3) Какое животное самое крупное?



собака



кошка



медведь

4) Какая еда самая вкусная для вас?



хлеб



печенье

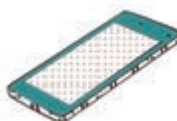


торт

5) Какое техническое устройство самое дорогое?



телефон



смартфón



флэшка



Сравните!

 Лёна Маша Оля	形容词比较级	形容词最高级
	Маша выше Оли. Лёна выше Машы.	Лёна самая высокая.

2. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Вы говорите о возрасте друзей.

Образец:

- Ты знаешь, Ван Ли младше или старше У Пин?
- Ван Ли шестнадцать лет, а У Пин семнадцать лет. Значит, Ван Ли младше У Пин на один год.
- А кто самый старший в нашем классе?
- По-моему, Ли Линь. Ей уже восемнадцать лет.

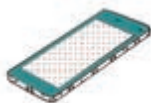
самый старший/младший в кружке по физике/по химии/по русскому языку;

в команде по футболу/по волейболу/по баскетболу

3. Друзья собираются на природу. Им надо взять с собой разные вещи. Некоторые из них тяжёлые, некоторые — лёгкие. Прочитайте и допишите диалог. А потом сравните свой диалог с диалогами одноклассников. Выберите себе роль и разыграйте его.



рюкзак



мобильный телефон



плащ



банковская карта



фотоаппарат



планшет



палатка



чемодан

- Ли Мин, мы поедём на юг послезавтра рано утром, ты приготовил все необходимые вещи?
- Я написал всё, что нужно взять. Вечером, когда вернусь домой, всё приготовлю.

- Что ты плани́руешь взять?
- Я ду́маю взять рюкза́к, фотоаппара́т, моби́льный телефо́н, планше́т и пала́тку.
- Твой фотоаппара́т о́чень тяжёлый. Из всех вещей он са́мый тяжёлый. Ты мо́жешь фотогра́фировать на планше́т или моби́льный телефо́н, о́ни лёгче фотоаппара́та.
- Фотогра́фии с планше́та или моби́льного телефо́на х́уже, чем с фотоаппара́та.
- По́нял. Тогда́ тебе́ лу́чше взять чемода́н и все тяжёлые ве́щи положи́ть в него́.
- Я то́же так ду́маю. Кро́ме фотоаппара́та ещё пала́тка тяжелее́ други́х вещей. И зани́мает мно́го ме́ста. Я поду́маю, брать́ или не брать́ её.
- Тебе́ лу́чше взять плащ от дождя́.
- Хорошо́, что ты сказа́л. Он о́чень лёгкий. Я ду́маю, из всех вещей он са́мый лёгкий. Но на ю́ге ча́сто иду́т дожди́, по́тому он, возмо́жно, нужнее́, чем други́е ве́щи. Я положи́у его́ в рюкза́к.

Как по-ва́шему, что ещё́ на́до взять с собо́й?

副词最高级

副词的最高级一般借助单一式比较级形式加 **всего́** (与事物、现象、某种状况相比) 或 **всех** (与人相比) 构成。如:

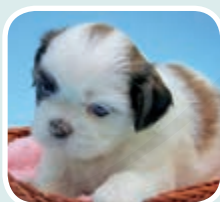
Чжан Сили́н бе́гает бы́стрее всех в на́шем кла́ссе.

Хэ Ин бо́льше всего́ лю́бит ката́ться на лы́жах.



Сравните!

形容词



Эта соба́ка краси́вая.

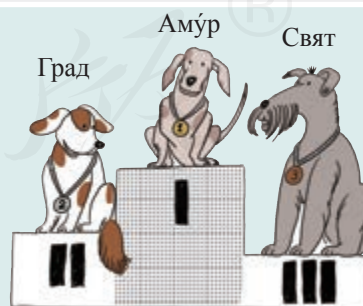


Эта соба́ка краси́вее, чем пе́рвая.



Это са́мая краси́вая соба́ка.

副词



Свят бы́стро бе́гает.

Град бы́стрее бе́гает, чем Свят.

Аму́р бе́гает бы́стрее всех.

4. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

Вы говорите о русских друзьях.

А. Что больше всего они любят?

Образец:

Оля очень любит фрукты. (яблоки)

— **Оля очень любит фрукты.**

— **Какие фрукты она любит больше всего?**

— **Больше всего она любит яблоки.**

- 1) Олэг очень любит животных. (собака)
- 2) Надя очень любит цветы. (роза)
- 3) Володя любит смотреть соревнования онлайн (在线). (футбол)
- 4) Маше нравятся деревья. (дуб)
- 5) Васа любит заниматься спортом. (баскетбол)
- 6) Нина любит слушать музыку в смартфоне. (современная музыка)

Б. Что они делают лучше всех?

Образец:

Антон бегает быстро.

— **Антон бегает быстро?**

— **Да, Антон бегает быстрее всех в школе.**

- 1) Люба хорошо знает китайский язык.
- 2) Таня поёт громко.
- 3) Анна медленно катается на лыжах.
- 4) Витя приходит в школу рано.
- 5) Наташа пишет красиво.
- 6) Дима часто помогает мне.

5. Игра!

Выполните по шагам:

- 1) *Напишите в тетради разные вопросы об одноклассниках.*
- 2) *Пригласите одноклассника к доске.*
- 3) *Спросите его по образцам.*

Образцы:

- 1) Кто в нашем классе самый сильный?
- 2) Кто в нашем классе самый высокий?
- 3) Кто в нашем классе самый весёлый?
- 4) Кто в нашем классе самый скромный?
- 5) Кто в нашем классе быстрее всех находит информацию в Интернете?

6. Прослушайте и прочитайте сочинение на тему «Мой друг». Заполните таблицу.

Мой друг

Меня зовут Ван Лин. Я очень люблю читать книги и смотреть фильмы. Читать мне нравится даже больше, чем смотреть фильмы. Но больше всего я люблю заниматься спортом. У меня есть один русский друг. Его зовут Витя. Мы часто с ним переписываемся и общаемся в Интернете. Он живёт в Хабаровске и изучает китайский язык. Он тоже, как и я, любит читать книги. Он любит читать книги по истории и очень интересуется историей Китая. Больше всего он любит музыку. Он слушает разную современную музыку. Витя также интересуется пекинской оперой, больше всего любит слушать оперу Мэй Ланьфана.

Кому?	Что больше нравится?	Что больше всего нравится?

Диалог



Вы, наверное, помните, что Ли Мин был в Москве на олимпиаде по русскому языку. Там он познакомился с ребятами из разных стран. Сегодня Ли Мин гуляет в парке с друзьями и вспоминает об олимпиаде.

Нина: Ли Мин, расскажи, пожалуйста, с кем ты познакомился и подружился на олимпиаде?

Ли Мин: С ребятами из России, Японии, Америки, Германии.

- Нина:** Значит, теперь у тебя много новых друзей. А кто из них тебе понравился больше?
- Ли Мин:** Трудно сказать. Они все разные, и все очень хорошие. Например, мой русский друг Миша любит петь. Он поёт лучше всех.
- Сун Да:** А с кем из Японии ты познакомился?
- Ли Мин:** Я познакомился с Юки. Она очень скромная и умная девочка. Она лучше меня знает компьютер и быстрее всех находит информацию в Интернете.
- Хэ Ин:** Ясно. Тебе нравятся скромные и умные девочки!
- Ли Мин:** Нет. Мне нравятся все мои друзья: и скромные, и активные, и умные, и весёлые.
- Ван Хуа:** А кто из твоих друзей был самым весёлым?
- Ли Мин:** Майкл и Том — братья из Америки. Они часто шутили и улыбались. Но больше всех смеялся и шутил Гюнтер из Германии. Он хуже всех говорил по-русски, но больше всех смеялся.
- Нина:** А кто лучше всех говорил по-русски?
- Ли Мин:** Конечно, я! Я на олимпиаде был самым лучшим, самым умным и самым весёлым!
- Хэ Ин:** Может быть, ты у нас самый умный, но не самый скромный.
- Ли Мин:** Я просто шучу.
- Ван Хуа:** Мы так и поняли.

7. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Возражение

Нет. Мне нравятся все мои друзья: и скромные, и умные, и весёлые.

Уточнение

А кто из твоих друзей был самым весёлым?

- 2) Ответьте на вопросы.

- (1) С кем познакомился и подружился Ли Мин на олимпиаде?
- (2) Кто лучше Ли Мина знал компьютер?
- (3) Кто хуже всех говорил по-русски?

(4) Кто был самым весёлым на олимпиаде?

3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

8. Спросите друг у друга и напишите ответы в тетради.

- 1) Мне больше всего нравится география. А тебе?
- 2) Мне интереснее всего сидеть за компьютером в свободное время. А тебе?
- 3) По вечерам мне приятнее всего гулять в парке. А тебе?
- 4) Для меня дороже всего — дружба с ребятами. А для тебя?
- 5) В свободное время я чаще всего читаю книги. А ты?
- 6) Моя самая любимая еда — пельмени. А твоя?
- 7) Мой самый лучший друг — книга. А твой?

9. Обсудите в классе «С какими людьми вы хотите общаться и почему?».



С какими людьми вы хотите общаться и почему?

Люди бывают разные: умные, глупые, честные, нечестные, весёлые, серьёзные, сердитые, гордые, добрые, добродушные, злые, щедрые, жадные, смелые, трусливые, несмелые, общительные, молчаливые, молодые, старые, сильные, слабые, высокие, низкие и другие. С какими людьми вы хотите общаться, а с какими нет? Какие люди вам нравятся больше всех?

Ван Ли: Больше всех из моих знакомых мне нравится Лин Мин. Он самый добрый и самый лучший в классе. Я хочу общаться с добрыми и честными людьми.

Ваше мнение:



10. В московской школе номер 10 журналист взял интервью у старшеклассников. Прослушайте и прочитайте интервью. Заполните таблицу.



Журналист: Скажите, ребята, что вы думаете о друзьях.

Мisha, ученик девятого класса:

У меня есть друг. Его зовут Колья. Он учится в десятом классе. Он очень добрый. В прошлом году я заболел. Колья приходил ко мне каждый день, помогал мне заниматься. Хороший друг всегда помогает мне в трудной ситуации. Мне больше всего нравятся такие друзья, как Колья.



Sasha, ученик десятого класса:

У меня нет друзей, потому что у меня нет времени. Утром — школа, днём — уроки, вечером — занимаюсь музыкой, учу китайский и французский языки. Интереснее всего для меня — это книги. Мои друзья — это языки, музыка, книги. Книги я люблю читать на планшете.



Lena, ученица десятого класса:

У меня много друзей. Я учусь в десятом классе, очень люблю спорт. Больше всего я люблю играть вместе с друзьями в волейбол, в баскетбол.



Lara, ученица одиннадцатого класса:

Мои друзья все очень умные и серьёзные. Ира хорошо рисует. В нашем классе она лучше всех рисует. Она учит всех нас рисовать. Олег любит математику. Он у нас лучше всех знает математику и часто объясняет нам задачи. У человека должны быть друзья. С ними жизнь становится лучше и интереснее.



Олэг, ученик десятого класса:

Мне не нужны друзья, потому что у меня нет свободного времени. Я больше всего люблю телевизор, компьютер, кино. Но чаще всего я сижу за компьютером или планшетом. В Интернете всегда можно найти интересные статьи, игры. А ещё можно слушать музыку и читать книги онлайн.



Андрей, ученик десятого класса:

Я думаю, что Олэг не прав. По-моему, очень хорошо, когда есть много друзей. С ними интереснее. Мы с Таней и Витей вместе занимаемся китайским языком, смотрим фильмы, играем в шахматы, танцуем и поём. Я думаю, что хуже всего в жизни не иметь друзей. У меня, например, очень много друзей в Китае. Мы часто общаемся по Вичагу.



Кто?	Ученик какого класса	О друзьях	Интереснее всего для него/неё

- 11. Другом может быть не только человек, но и наши «младшие друзья» — животные, например, собака, кошка и другие. Скажите, есть ли у вас любимые животные. Как они вам помогают, а что вы делаете для них?**

Образцы:

У меня есть рыбки. Я их очень люблю. Когда я на них смотрю, мне приятно и радостно. Я их кормлю и ухаживаю за ними.

У меня дома есть собака и кошка. Кошка ловит мышей, а собака охраняет наш дом. Я думаю, что животные — друзья человека. Животные способны предсказывать людям будущее землетрясение своим необычным поведением.

12. Прочитайте текст. Скажите, почему текст называется «Мой спасатель».

Мой спасатель (救生者)

Однажды со мной произошёл случай. Я запомнил этот случай на всю жизнь.

Я жил в старой квартире. Вместе со мной жила кошка. В этот день я очень устал и рано лёг спать. Кошка разбудила меня среди ночи. Она сидела около кровати, внимательно смотрела на меня и громко повторяла: «Мяу, мяу».

Когда я поднялся, кошка побежала к двери. Я открыл её, но кошка почему-то идти на улицу не хотела.

Через некоторое время кошка опять разбудила меня. И всё повторилось сначала. Так было три или четыре раза.

Последний раз она разбудила меня, когда было два часа ночи. За окном был ветер, шёл дождь. Поведение кошки было странным. Она повторяла «мяу», хотела сбросить с меня одеяло.

Я медленно встал с постели, подошёл к двери и открыл её. В это время началось землетрясение. Я быстро вышел на улицу.

Так моя кошка предупредила (预告) меня об опасности.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Когда мои друзья со мной». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью. Найдите в Интернете клип, где русские ученики поют в классе песню «Когда мои друзья со мной». Обратите внимание на выражение их чувств и телодвижения. Особенно когда они поют «без друзей меня чуть-чуть...», какие движения они выполняют?

Когда мои друзья со мной

Если с другом вышел в путь,

Если с другом вышел в путь,

Веселей дорога!

Без друзей меня чуть-чуть,

Без друзей меня чуть-чуть,

А с друзьями много!

篇章阅读与思考

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

краси́вый — красота́

до́брый — доброта́

ра́достный — радость

люби́мый — любóвь

уда́чный — уда́ча

бога́тый — бога́тство

○



Это на́до знать!

○

○

○

Жил-был... Жила́-была́... Жили-бы́ли... “从前有……”（用于童话故事开头）

Текст

Какáя подру́га лу́чше

Жила́-была́ де́вочка. Зва́ли её На́стя. Она́ о́чень люби́ла чита́ть кни́жки, рисо́вать, но бо́льше всего́ люби́ла слу́шать ска́зки. Ба́бушка ей ча́сто **расска́зывала** раз́ные ска́зки про со́лнце, луну́, весну́ и зи́му. Иногда́ расска́зывала про ска́зочных живóтных.

Был ве́чер. Ба́бушка и На́стя сиде́ли о́коло до́ма. И вот ка́кую ска́зку **рассказа́ла** ба́бушка На́сте.

Жила́-была́ де́вушка. Зва́ли её Любо́вь... У неё не́ было подру́г, по́тому она́ была́ о́чень молчали́вой. Пло́хо ей бы́ло жить без подру́г. Одна́жды пришла́ она́ к ста́рому де́душке. Э́тот де́душка знал о́чень мно́го.

— Мне о́чень ску́чно, де́душка. Помоги́ мне **найти́** подру́гу, — говори́т Любо́вь.



Почему́ **расска́зывала**, а не **рассказа́ла**?

Почему́ **рассказа́ла**, а не **расска́зывала**?

Почему́ **найти́**, а не **находи́ть**?

Подумал дедушка и сказал:

— Приходи ко мне завтра утром, я помогу тебе.

Рано утром **пришла** Любовь к дедушке и видит: стоят около него семь прекрасных девушек, **одна другой лучше**.

— Вот, выбирай, — сказал дедушка. — Одну зовут Радость, другую — Удача, третью — Красота, четвертую — Счастье, пятую — Доброта, шестую — Здоровье, седьмую — Богатство.

— Они все прекрасные, — сказала Любовь, — не знаю, кого выбрать.

— Правда, — ответил дедушка, — они все хорошие. Ты в жизни ещё встретишь их, но сейчас выбери одну из них, кто тебе больше нравится. Она будет тебе другом на всю жизнь.

Подумала Любовь... Потом подошла к девушке **по имени** Доброта и взяла её за руку. И стали они очень хорошими друзьями.

— Вот и вся сказка, — сказала бабушка и спросила, — а тебе, внучка, кто из них больше понравился?

— Не знаю, — сказала Настя. — Наверное, Красота. А ты кого выбрала, бабушка?

— Когда я была маленькой, как ты, я выбрала себе в подруги Счастье, но потом встретила и подружилась почти со всеми.

А вам, ребята, кто больше понравился?

...

Почему пришла, а не приходила?

Как вы понимаете одна другой лучше?

Как вы понимаете по имени?

2. Проверьте, как вы поняли сказку. Выполните задания.

1) Выберите правильный ответ.

(1) Настя любила слушать _____.

(А) рассказы (Б) сказки (В) истории

(2) Бабушка _____ рассказывала Насе сказки про солнце, луну, весну и зиму.

(А) редко (Б) иногда (В) часто

(3) У _____ не было подруг.

(А) Надежды (Б) Насти (В) Любви

- (4) Любóвь пришлá к _____.
(А) дéдушке (Б) бáбушке (В) Нáсте
- (5) Дéвушки бы́ли одна́ друго́й _____.
(А) лúчше (Б) красíвее (В) умнéе
- (6) Любóвь вýбрала дéвушку по íмени _____.
(А) Добротá (Б) Красотá (В) Счáстье
- (7) Нáсте _____ всех понрáвилась Красотá.
(А) мéньше (Б) лúчше (В) бóльше

2) Обсудíte в клáссе.

- (1) Как вы дúмаете, чемú úчит нас éта скáзка? Мóжно ли сказáть, что éта скáзка úчит нас прáвильно выбирáть друзéй?
- (2) С какíми людьмí вы хотíte общáться, почему́?
- 3) Подготóвьте крáткий перескáз éтой скáзки для тех, кто её не читáл.
- 4) Допишите окончáние скáзки. Что бы́ло дáльше?
- 5) Прослúшайте и прочитáйте диалóг, котóрый состоя́лся в клáссе пóсле прочтéния тéкста. Скажите, с кем из ребя́т вы соглáсны, а с кем нет, и запóлните таблíцу.

Учíteльница: Ребáта, дава́йте обсúдим скáзку «Какáя подру́га лúчше». Что вам бóльше всего́ запóмнилось? Как вы дúмаете, почему́ Нáстя вýбрала Красотú себе́ в подру́ги?

Ван Ли: Мóжно я пёрвая отвéчу?

Учíteльница: Конéчно, Ван Ли. Мы тебя́ слúшаем.

Ван Ли: Мне нрáвятся красíвые люди. Я, навéрное, тóже вýберу Красотú.

Лю Хун: Мóжно мне сказáть?

Учíteльница: Прoшú тебя́, Лю Хун.

Лю Хун: Я не соглáсен с Ван Ли, потому́ что красотá — éто тóлько внéшность, она́ не мóжет решíть трудности в жíзни и мóжет оstäвить тебя́.

Ван Ли: Дúмаю, Лю Хун прав. Я пока́ не бúду выбирáть Красотú.

- Лю Хун:** Я хочу ещё добавить, что со временем люди становятся пожилыми, поэтому внешняя красота — временная.
- Ван Ли:** Тогда я согласна с Любовью. Я тоже возьму себе в друзья Доброту.
- Учительница:** Чжан Ху, а ты что думаешь?
- Чжан Ху:** Я думаю, что Радость, Счастье и Удача тоже очень хорошие друзья. Я выберу их.
- Ян Ин:** Я не согласна с Чжан Ху. Я считаю, что человек не может быть постоянно рад, счастлив, удачлив. И в сложную минуту нам как раз всем нужна рука помощи.
- Учительница:** Правильно, Ян Ин. Только если у человека доброе сердце, он всегда будет с тобой. А ты что думаешь, Лю Хун?
- Лю Хун:** Я тоже выберу Доброту.
- Учительница:** Спасибо, ребята. Вы все хорошо поняли сказку.

Кого выберете?							
Какая группа?	Радость	Удача	Красота	Счастье	Доброта	Здоровье	Богатство
Почему вы так выбрали?							

6) Выберите себе роль и разыграйте сценку.





Это интересно!



Это рисунк по картине «Пушкин и его няня». Няня была любимым другом поэта. Прослушайте и прочитайте отрывок из стихотворения «Няне» (1826) А.С. Пушкина. Если вам понравится это стихотворение, вы можете найти его полностью в Интернете.

Няне

Подруга дней моих суровых,
Голубка дряхлая моя!
Одна в глуши лесов сосновых
Давно, давно ты ждёшь меня.

课内课外活动（选学）

1. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Образцы: Сун Да (сильный) **сильнее** всех в классе.

Чжан Силин бегает (быстро) **быстрее** всех в нашем классе.

Байкал — (самый глубокий) **самое глубокое** озеро в мире.

- 1) Наташа (хорошо) меня знает компьютер и (быстро) всех находит информацию в Интернете.
- 2) Старый друг (хороший) новых двух.
- 3) Ли Мин (самый высокий) ученик в классе.
- 4) «Пятёрка» — (самый хороший) оценка в России.
- 5) Сегодня вода в реке (холодный), чем вчера.

- 6) Анна Петро́вна и Ива́н Ива́нович — (са́мый стрóгий) учителя́ в шко́ле.
7) Ру́сский язы́к трудо́ный, а кита́йский язы́к ещё (трудо́ный).
8) А.С. Пу́шкин — (са́мый изве́стный ру́сский) поэт в Росси́и.

2. Вы́полните тест.

- 1) Я хочú быть здоро́вым и си́льным, поéтому я _____ ка́ждое úтро.
(А) бе́гаю (Б) бе́гать
(В) бе́гаем (Г) бе́гает
- 2) Мой друг Чжан Лин о́чень весёлый челове́к. Он ча́сто _____ и смеётся.
(А) шути́ть (Б) шути́л
(В) шу́тит (Г) шу́тим
- 3) Я не могу́ _____ éти фотогра́фии.
(А) скача́ла (Б) скача́ть
(В) скача́л (Г) скача́ю
- 4) Компью́тер _____ на́ше вре́мя и де́лает жизнь про́ще.
(А) эконо́мить (Б) эконо́млю
(В) эконо́мит (Г) эконо́мили
- 5) Ни́на, _____, пожа́луйста, к доске́ и напиши́ но́вые слова́.
(А) подойди́ (Б) подойти́
(В) подошла́ (Г) подошёл

3. Прочита́йте текст. Напи́шите слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Мы с па́пой хоте́ли купи́ть (соба́ка). Наконе́ц мы купи́ли (больша́я и краси́вая соба́ка). Когда́ мы приéхали домо́й, я пошёл на кúхню, взял пирожо́к и дал его́ (э́та больша́я и краси́вая соба́ка). Но (соба́ка) не хоте́ла есть. Я дал (э́та больша́я и краси́вая соба́ка) во́ду, но она́ не хоте́ла пить. Два дня (э́та больша́я и краси́вая соба́ка) ниче́го не пи́ла и не е́ла. Мы не зна́ли, что де́лать. Ма́ма сказа́ла: «(Соба́ка) не бу́дет у нас жить. На́до позвони́ть хозя́ину (э́та больша́я и краси́вая соба́ка)». Че́рез день приéхал хозя́ин за (э́та больша́я и краси́вая соба́ка). (Соба́ка) была́ о́чень ра́да. Хозя́ин взял (э́та больша́я и краси́вая соба́ка) и ушёл с (она́) домо́й. Мы ча́сто ду́мали об (э́та больша́я и краси́вая соба́ка) и хорошо́ по́няли, что (соба́ка) — э́то друг челове́ка, а дру́га продава́ть нельз́я.

4. Напишіте диктáнт.

5. Кто правильно и бы́стро отве́тит на все вопро́сы?

- 1) Како́й го́род са́мый большо́й в Кита́е?
- 2) Кака́я река́ са́мая большо́я в Кита́е?
- 3) Како́й ме́сяц са́мый коро́ткий в году́?
- 4) Како́й ме́сяц са́мый жа́ркий, а како́й ме́сяц са́мый холо́дный в году́ в Росси́и?
- 5) Кака́я страна́ са́мая большо́я в Азии́?
- 6) Кака́я го́ра са́мая вы́сокая в ми́ре?
- 7) Како́е о́зеро са́мое глубо́кое в ми́ре?

6. Составьте диало́ги по сле́дующей ситуаци́и.

Ні́на пришла́ к вам в го́сти. Вы хоті́те познако́мить Ні́ну со свої́ми друзья́ми, показыва́ете ей свой фотоа́льбо́м и рассказыва́ете: у ко́го како́й ха́рактер; кто что лю́бит; кто что лю́бит де́лать; кто что бо́льше всего́ лю́бит; кто что де́лает лу́чше всех.

7. Прочита́йте текст. Изве́стны ли вам слу́чай, когда́ ди́кие живо́тные шли к челове́ку за по́мощью? Как вы понима́ете текст? Запо́лните та́блицу по́сле те́кста.

К челове́ку

Мы лови́ли ры́бу на о́зере. Вдруг Степа́н сказа́л:

— Смотри́...

На зелёную траву́ легла́ чёрная тень — над по́лем летёл орёл. И сразу́ же мы уви́дели во́лка. Он бежа́л к де́реву, где мы сиде́ли. Когда́ волк уви́дел нас, он остано́вился и, ка́зало́сь, решáл: кто опа́снее — лю́ди или орёл. Мы сиде́ли споко́йно и смотре́ли на него́. Тогда́ волк подошёл и остано́вился под де́ревом совсе́м ря́дом с на́ми.

Орёл ско́ро улетёл. Волк посмотре́л на не́бо и убежа́л.

По́мощи у сла́бых не и́щут. То́лько си́льный мо́жет помо́чь в мину́ту опа́сности. Челове́к в э́том ми́ре — са́мая большо́я си́ла. Живо́тные зна́ют э́то и иду́т к челове́ку, когда́ им пло́хо. О́ни ве́рят не то́лько в на́шу си́лу, но и в на́шу доброту́.



(По В. Песко́ву)

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

8. Вам нѹжно написатѹ сочинѣние о друзьях. Найдѣте информатѣию в Интернетѣ. Узнайте, что китѣйские и россѣйские школьники дѹмают об ѣтом.

Китѣйские и россѣйские школьники говорят о друзьях

У Ли:

Друг — ѣто тот, кому мѹжно рассказатѹ о себѣ всѣ.

Чжан Силин:

Для меня вѣжно — имѣть дѹброго и хорѹшего дрѹга, и невѣжно, как он выгладит и в какой семье родѣлся.

Ян Мин:

У человека должнѹ быть мнѹго друзѣй.

Лю Ин:

Для себя мѹжно чтѹ-то не сдѣлать, а для друзѣй нѣдо всегда находѣть время. Нѣдо всегда помогѣть друзѣям.

Мѣша:

Я дѹмаю, что нѣдо дружить тѹлько с нѹжными людьми. Онѣ мѹгут для меня чтѹ-то сдѣлать.

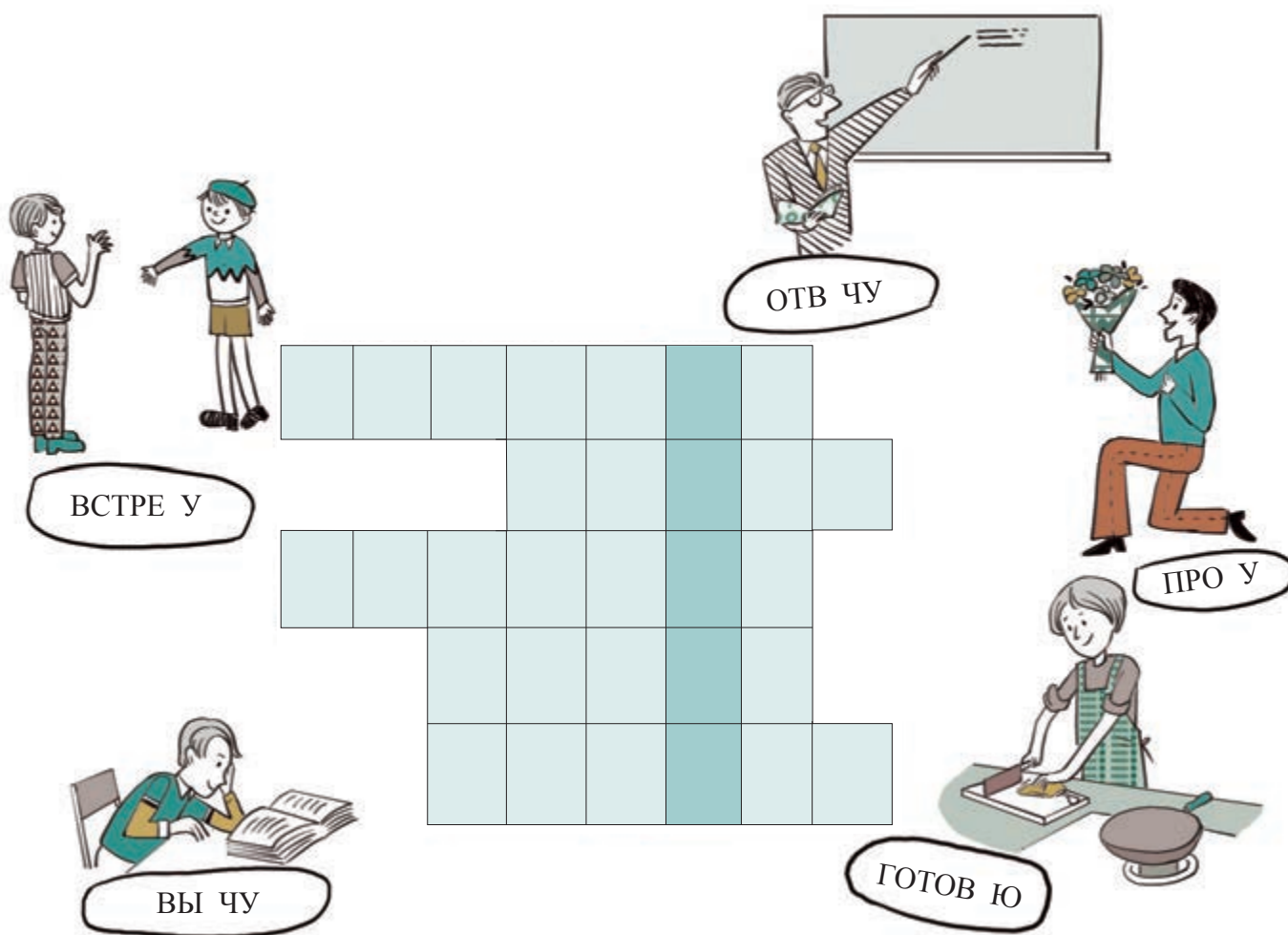
Олѣг:

А мне кѣжется, что мѹжно жить без друзѣй. Главное — имѣть хорѹшую семью и работу. Зачем тогда друзѣя? Онѣ мне тогда бѹдут не нужны!

Юра:

У человека мѹжет быть тѹлько одѣн друг.

9. Решите кроссворд. В каждом слове нет одной буквы. Вставьте нужную букву. Если вы не ошибётесь, то получите слово. Это слово поможет вам прочитать русскую пословицу: «Старый друг _____ новых двух».



Словарь

внѣшний, -ая, -ее; -ие [形] 外在的; 表面的

вѳзраст, -а; -ы [名, 阳] (人和动植物的) 年龄

врѣменный, -ая, -ое; -ые [形] 暂时的, 临时的 / **врѣменно** [副]

глупый, -ая, -ое; -ые [形] 愚蠢的 / **глупо** [副]

едá, -ы́ [名, 阴] 食物, 食品

жадный, -ая, -ое; -ые [形] 贪婪的 / **жадно** [副]

журналист, -а; -ы [名, 阳] 新闻工作者, 新闻记者

землетрясѣние, -ия; -ия [名, 中] 地震

знáчит [插入语] 那么, 可见, 就是说; 就是, 等于

интервью́ [名, 中, 不变] 答记者问

красо́та, -ы; -о́ты [名, 阴] 美丽;
(复) 美景

медве́дь, -я; -и [名, 阳] 熊

молча́ливый, -ая, -ое; -ые [形] 少
言寡语的, 沉默寡言的, 不爱说话的

общите́льный, -ая, -ое; -ые [形]
好与人交往的, 善于交际的

пала́тка, -и; -и [名, 阴] 帐篷

пече́нье, -я; -я [名, 中] 饼干

плащ, -а; -и́ [名, 阳] 雨衣

подходи́ть, -ожу́, -одишь; -о́дят
[动, 未]//**подойти́, -ойду́,**
-ойдёшь; -ойдут; -ошёл, -ошла́;
-ошли́ [动, 完] 走近; 驶近; (时间、
机会、某种情形等) 来到

пожило́й, -ая, -о́е; -ые [形] 已过中
年的

посло́вица, -ы; -ы [名, 阴] 谚语

ра́достный, -ая, -ое; -ые [形] 高兴
的, 喜悦的 /**ра́достно** [副]

ра́дость, -и [名, 阴] 高兴, 喜悦;
喜事

ра́зный, -ая, -ое; -ые [形] 不同的,
不一样的; 各种各样的

рисова́ть, -сую, -суеть; -суют
[动, 未]//**нарисова́ть, -сую,**
-суеть; -суют [动, 完] **кого́-что** 素
描, 画 (素描) 图画

рюкза́к, -а; -и́ [名, 阳] 背包, 背囊

серди́тый, -ая, -ое; -ые [形] 爱发脾
气的; 生气的 /**серди́то** [副]

ска́зка, -и; -и [名, 阴] (民间的) 神
话, 故事, 童话

ска́чивать, -аю, -аешь; -ают [动,
未]//**скача́ть, -чаю, -чаешь;**
-чают [动, 完] **что** 下载

скро́мный, -ая, -ое; -ые [形] 谦虚
的; 朴素的; 简单的 /**скро́мно** [副]

убега́ть, -гаю, -гаешь; -гают [动,
未]//**убежа́ть, убегу́, убежи́шь;**
убегу́т [动, 完] 跑开, 跑掉

уда́ча, -и; -и [名, 阴] 顺利, 成功

фле́шка, -и; -и [名, 阴] U 盘, 优盘

фотоаппара́т, -а; -ы [名, 阳] 摄影
机, 照相机

шути́ть, шучу́, шу́тишь; шу́тят
[动, 未]//**пошути́ть, пошучу́,**
пошу́тишь; пошу́тят [动, 完] 说着
玩, 开玩笑; **над кем-чем** 嘲笑, 戏弄

эконо́мить, -млю, -мишь; -мят
[动, 未]//**сэконо́мить, -млю,**
-мишь; -мят [动, 完] **кого́-что** 节省,
节约

选学

доброду́шный 和善的

лови́ть мышёй 捉老鼠

стра́нное поведе́ние 奇怪的行为

Уро́к 2

Вы по́льзуетесь Интерне́том?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о том, как по́льзоваться Интерне́том и телефо́ном, как звони́ть в другие страны;
- обсужда́ть, ну́жен ли шко́льникам Интерне́т.

Вы узна́ете:

Вы мо́жете позвони́ть ему́ на телефо́н.
С телефо́на мо́жно выходи́ть в Интерне́т.
В моём телефо́не нет Интерне́та.

Вы повторíte:

Я звоню́ из Пеки́на.
Я сейча́с обща́юсь с друзья́ми по
мобильному телефо́ну.
Я ча́сто ска́чиваю ра́зные пе́сни и слу́шаю
му́зыку онла́йн.

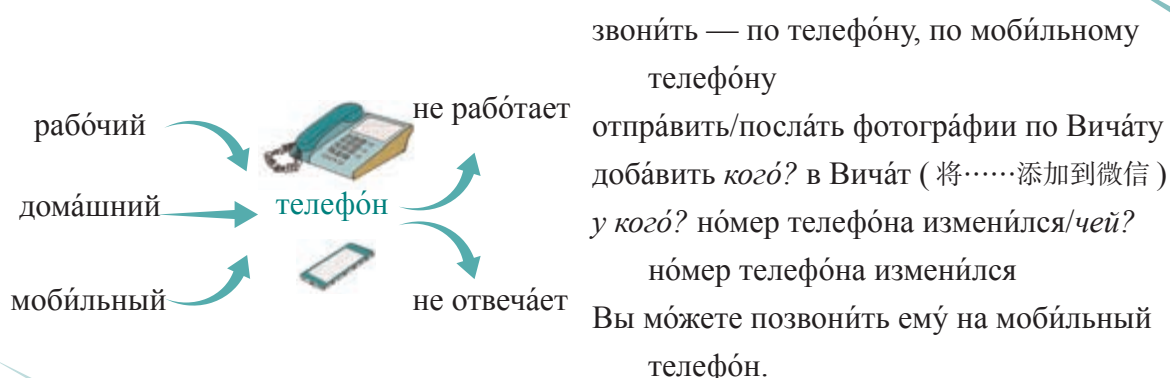


3. Підготуйтеся к рассказу об Інтернеті. Найдіть інформацію и фотографії в Інтернеті.

Вам ну́жно:
расска́зать о до́машнем телефо́не
расска́зать о моби́льном телефо́не
расска́зать о компью́тере
расска́зать об Інтерне́те

课堂活动

Запо́мните!



1. Прослушайте и прочитайте диалог. Потом скажите, как Ли Мин общается с друзьями.

Разговор между Ли Мином и Антоном в школьной столовой.



Ли Мин, у тебя изменился номер домашнего телефона?
Почему всё время не отвечает?

Он не работает.



Почему?

Я сейчас общаюсь с друзьями по мобильному телефону и Вичату.



Какой у тебя номер Вичата?

Такой же, как и номер мобильного.



Тогда я тебя добавлю.

2. Прочитайте дневник Ли Мина. Напишите слова в скобках в правильной форме.



Сегодня я встретил в столовой (Антон). Он спросил, почему мой домашний телефон всё время не (отвечать). Я объяснил (он), что домашний телефон уже не работает. Сейчас я общаюсь с (друзья) только по мобильному телефону и Вичату. Я сказал ему свой номер телефона и номер Вичата. Он (добавить) меня в Вичат. Теперь он может отправлять (я) фотографии по Вичату.

3. Каждая страна и каждый город в мире имеют свой телефонные коды. Найдите в Интернете коды России, Китая и их главных городов. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу. Узнайте, как можно звонить туда.

Россия — 007

Москва — 495

Санкт-Петербург — _____

Хабаровск — _____

Китай — _____

Пекин — _____

Шанхай — _____

Харбин — _____

На школьной площадке в обеденный перерыв. Разговор между Хэ Ин и Антоном.

Образец:

— Антон, я хочу позвонить другу в Россию на мобильный телефон. Как набрать номер, ты не знаешь? Нужно добавить код страны?

— Да, нужно добавить «ноль ноль семь». Это код России. А потом набрать номер друга.

— А в России есть Вичат?

— Есть, но очень мало кто им пользуется. В основном те, у кого есть друзья в Китае.

— Ясно, спасибо!

— Пожалуйста!



Запам'ніте!

Начало телефонного розговора:	Завершение телефонного разговора:
Алло! Слушаю (вас). Здравствуйте./Будьте добры! Попросите.../Можно попросить...	До свидания! Пока! До встречи!
Нужного человека нет дома:	Ошибочно набрали номер:
Его/Её нет (дома). Он вышел./Она вышла. Позвоните позже.	Нет, боюсь, вы ошиблись номером. У нас нет...

4. Поставьте предложения в правильном порядке, а потом в парах прочитайте диалоги и разыграйте их.

- 1) — Алло!
— Одну минуту./Минуточку./Минутку.
— Позовите, пожалуйста, Диму!
— Я слушаю.
- 2) — Передайте ей, пожалуйста, что звонила её подруга из Харбина.
— Её сейчас нет, она вышла. Позвоните позже.
— Спасибо! До свидания!
— Хорошо, передам.
— Здравствуйте! Можно попросить Наташу?
- 3) — Будьте добры, попросите Бориса.
— Его нет дома. Кто его спрашивает?
— Конечно, звоните, пожалуйста.
— Это Сун Да. Я звоню из Пекина. Я друг Бориса. Вы не скажете, когда он будет?
— Вечером, после восьми.
— До свидания!
— Алло!
— Спасибо. Я позвоню вечером.
— Слушаю вас.

5. Кто правильно и быстро скажет, какие здесь были вопросы и ответы?

1) *Разговор по телефону. Нужного человека нет на месте.*

— Я слушаю.

— _____?

— Иры нет дома.

— _____?

— Она будет вечером.

— _____.

— Конечно, звоните.

2) *Разговор по телефону с просьбой оставить сообщение.*

— _____.

— Слушаю вас.

— _____?

— Антон сейчас вышел.

— _____?

— Он придёт не скоро. Что ему передать?

— _____.

3) *Разговор по телефону. Миша хотел позвонить однокласснику, но ошибся номером.*

— Здравствуйте! Можно попросить Алексея?

— _____. У нас нет Алексея.

— Извините! Я ошибся номером.

6. Прослушайте и прочитайте диалог. Ответьте да или нет.

Ли Мин звонит другу домой.

— Алло! Я вас слушаю.

— Добрый день! Позовите, пожалуйста, к телефону Бориса!

— Его нет дома. Что ему передать?

— Передайте, что звонил Ли Мин. Если можно, я перезвоню ему позже. Вы не знаете, когда он придёт?

— Не знаю. В последнее время он очень занят. Вы можете позвонить ему на мобильный телефон.

— Хорошо. Спасибо.

1) Начинает разговор Ли Мин.

2) Борис сразу ответил.

3) Ли Мин и Борис разговаривают по телефону.

4) В последнее время Ли Мин очень занят.

5) Кончает разговор Ли Мин.

Да	Нет
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐



Это надо знать!

Компьютеры могут передавать информацию между собой. Компьютеры соединяются друг с другом. Это называется компьютерной сетью. Самая большая сеть в мире — Интернет.



По Интернету можно посылать письма и фотографии, читать книги. Интернет связывает все уголки земного шара.

7. Прослушайте предложения и найдите соответствующие рисунки. Как вы думаете, что ещё можно делать при помощи Интернета?

- 1) Через Интернет можно заплатить за различные услуги.
- 2) Интернет помогает совершать покупки из дома.
- 3) При помощи Интернета можно переводить тексты на разные языки.
- 4) Интернет позволяет быстро передавать фотографии, музыкальные и текстовые файлы между мобильным телефоном и компьютером.
- 5) Электронные письма — это очень удобный и быстрый способ общения.
- 6) По Интернету можно бесплатно общаться с друзьями и близкими.



(А)



(Б)



(В)



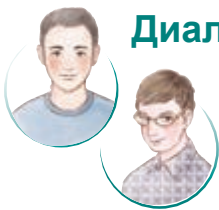
(Г)



(Д)



(Е)



Диалог

Антон и Ли Мин встретились на улице в воскресенье.

Антон: Здравствуй, Ли Мин!

Ли Мин: Здравствуй, Антон! Куда ты идёшь?

Антон: Я иду в библиотеку. Нужно взять книги по литературе. А ты куда?

Ли Мин: А я иду в парк.

Антон: У тебя есть время гулять в парке? Ты уже написал сочинение? В этот раз учитель задал нам написать о Льве Толстом и Лу Сине. Нужно найти материал.

Ли Мин: Я нашёл всё в Интернете. Почему ты не пользуешься Интернетом?

Антон: Я редко пользуюсь компьютером.

Ли Мин: О! Это очень плохо! Тебе нужно научиться работать на компьютере. Без компьютера в современном мире очень трудно. В библиотеке может не быть нужных тебе новых книг, а в Интернете ты всегда быстро найдёшь то, что тебе нужно.

Антон: А я думаю, можно читать книги и без компьютера. Работать на компьютере очень трудно. Мне кажется, я никогда не смогу научиться пользоваться компьютером.

Ли Мин: Нет, это совсем не трудно. Сейчас каждый человек должен уметь пользоваться компьютером. Хочешь, я тебя научу?

Антон: Да, конечно. Это очень интересно.

Ли Мин: Пойдём ко мне домой. Я тебе всё покажу, и ты увидишь, как просто и удобно работать на компьютере.

Антон: Спасибо большое! Пойдём! Может быть, теперь у меня будет больше времени.

8. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Удивление

У тебя есть время гулять в парке? Ты уже написал сочинение?

Сожа́ление

О! Это о́чень пло́хо!

Предложе́ние

Хо́чешь, я тебя́ научу́?

- 2) Составьте рассказ по рисункам. Скажите, кто Ли Мин и кто Анто́н. Напишите, что они́ де́лают, у ко́го из них бо́льше свобо́дного вре́мени и поче́му.



- 3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.

9. Обсуди́те в клáссе «Нужен ли шко́льникам Интерне́т?» по образцу́.

Образец:

Гру́ппа «за»



Я счита́ю, что Интерне́т про́сто необходи́м шко́льникам. С ним они́ эконо́мят мно́го вре́мени и успева́ют сде́лать бо́льше...

Гру́ппа «про́тив»



Я ду́маю, что Интерне́т не ну́жен шко́льникам. На него́ они́ тра́тят мно́го вре́мени, у них нет вре́мени да́же де́лать дома́шние зада́ния.

За	Прóтив
эконóмить врéмя	трáтить мнóго врéмени на íгры
помогáть найтí нýжную информáцию	врéдно для зрéния
дать возмóжность игрáть в рáзные íгры	нéкоторая информáция нeпрáвильная
слýшать мýзыку, смóтреть фíльмы	трóдно нaучítься
общáться с роднýми и друзýями	не дaвáть возмóжности двíгаться
...	...



Запóмните!

С телефóна мóжно выхóдить в Интернét.
В моём телефóне нет Интернэта.

10. В пáрах сoстáвьте и разыгрáйте диáлог по образцý. Подúмáйте и скáжите, что ещё мóжно дéлать с пóмощью телефóна.

Вы говорíte о телефóне.

Образéц:

- С твоегó телефóна мóжно выхóдить в Интернét?
- Конéчно, мóжно!
- А мýзыку мóжно скáчивать?
- Конéчно, я чáсто скáчиваю рáзные пёсни и слýшаю мýзыку онлáйн.
- А в моём телефóне нет Интернэта, и я не мoгý слýшать мýзыку онлáйн.
- Это потoмý, что у тебá обýчный мобíльный телефóн, а у меня смáртфóн. На смáртфóне óчень удóбно пóльзоваться Интернétом.
- Спáсибо за обúяснénие! Тепérь я пóнял, пoчeмý в моём телефóне нет Интернэта.

фíльмы, фáйлы, учéбные мaтериáлы, íгры

11. У вас есть телефон? Выполните тест. Сравните свои ответы с ответами одноклассников и скажите, кто больше пользуется телефоном. Как вы считаете, хорошо ли это для школьников?

1) Когда у тебя появился первый телефон?
(А) Пять лет назад. (Б) Десять лет назад. (В) Год назад.
2) Сколько раз в день ты звонишь по телефону?
(А) Один раз. (Б) Два раза. (В) Много раз.
3) В твоём телефоне есть Интернет?
(А) Да, есть. (Б) Нет. (В) Иногда есть.
4) В твоём телефоне есть игры?
(А) Да, есть много игр. (Б) Нет игр. (В) Есть немного игр.
5) Ты слушаешь музыку на телефоне онлайн?
(А) Иногда. (Б) Никогда. (В) Часто.
6) Ты скачиваешь песни или фильмы на телефон?
(А) Иногда. (Б) Никогда. (В) Часто.



Отдохните! ~~~~~

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Компьютер». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Компьютер

Компьютер, компьютер, компьютер — это круто!
Играл бы в компьютер я целый день подряд,
Играл бы и ночью, и вечером, и утром,
Но мне не-не-не-не-не разрешат.



俄语构词

词干 (осно́ва сло́ва)			词尾 (оконча́ние)
前缀 (приста́вка)	词根 (ко́рень)	后缀 (су́ффикс)	
до-	-шко́ль-	-ни́ц-	-а

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

исто́рия — исторический — историк
 пла́тный — пла́тно — беспла́тный — беспла́тно
 роди́ть — роди́ться — роди́тели — рожде́ние
 ходи́ть — выходи́ть — вы́ход
 фотогра́фия — фотографи́ровать
 счита́ть — счёт — рассчита́ть
 опа́сный — опа́сность — безопа́сный — безопа́сность
 му́зыка — музыкала́льный — музыкант

2. Напишите слова в скобках в правильной форме.

- 1) Вы умеете пользоваться (Интерне́т)?
- 2) Андре́й научи́л ба́бушку пользо́ваться (но́вый телефо́н).
- 3) Пока́жите, пожа́луйста, но́вому ученику́, как пользо́ваться (электро́нная библиоте́ка).
- 4) Я ещё не научи́лся пользо́ваться (э́тот фотоаппара́т).
- 5) В большо́х города́х мно́гие лю́ди пользо́ются (общество́нный тра́нспорт).
- 6) Пользо́ваться (компью́тер) уме́ет ка́ждый шко́льник.



пользо́ваться *чем?*
 пользо́ваться 的变化同
 ра́доваться

- 1) По Вича́ту сего́дня мо́жно осуществи́ть (поку́пки) из до́ма.
- 2) При по́мощи Интерне́та де́ти-инвали́ды мо́гут осуществи́ть (сво́я мечта́) и получи́ть образова́ние.
- 3) Вчера́ ещё невозмо́жно бы́ло сде́лать то, (что) сего́дня мо́жно осуществи́ть при по́мощи Интерне́та.
- 4) Я зна́ю, как осуществи́ть (своё жела́ние) — ну́жно мно́го рабо́тать.



осуществи́ть//
 осуществи́ть *что?*
 осуществи́ть 的变化同
 поздра́влять
 осуществи́ть 的变化同
 гото́вить

- 1) Дедушка не хочет принимать в подарок (новый смартфон), потому что не умеет им пользоваться.
- 2) Родители не могут принять (желание) детей играть в компьютерные игры.
- 3) Вы можете принять (деньги) по Вичату.
- 4) Я не могу принять (эти фотографии) по Вичату, они очень большие.
- 5) (Андрей) приняли в университет, и родители подарили ему новый телефон.



принимать//принять
кого? что?
принимать 的变化同
понимать
принять, приму,
примешь; примут

Текст

Интернёт

Современные родители покупают детям компьютер, потому что детям очень нужно иметь **выход в Интернет**. Что такое Интернет? Почему о нём говорят как о серьёзной опасности для детей? Часто можно услышать, что дети до шестнадцати лет не должны пользоваться Интернетом, потому что в Интернете слишком много разной информации. Интернет для них — незнакомая улица, а на незнакомой улице легко **потеряться**. Однако, **при контроле** со стороны родителей, Интернет может быть очень полезным для детей.

Интернет — это не только информация, но и выход в большую жизнь. Это очень важно. Для детей-инвалидов Интернет особенно важен. Благодаря Интернету ребёнок-инвалид может общаться с миром и даже получать образование. С помощью Интернета мир вокруг становится ближе, **так как** Интернет — это настоящая машина для путешествий во времени и в пространстве. Даже если погода плохая, можно пойти в зоопарк. Это возможно осуществить только благодаря Интернету. В Интернете можно увидеть многие красивые места и исторические памятники. И это не только фотографии, но и живые картины и звуки.

Если вы любите слушать музыку, то в Интернете вы найдёте бесплатно музыкальные журналы, информацию о любимых группах. Но за новые мелодии, так же как и за новые фильмы или книги, возможно, нужно заплатить. Многие компьютерные игры тоже небесплатны.

Как вы понимаете **выход**
в Интернет?

Постарайтесь понять
без словаря слово
потеряться
(**потерять**).

Как вы понимаете
при контроле?

так как = потому что

Интернёт мóжет помóчь вам в изучении инострáнного языка. Вы мóжете найти учебные материалы, кнйги, журналы, фильмы и мýзыку. Всё это помóжет изучить язык бýстро. А ёсли захотíte практиковáть нóвый язык, то в Интернёте легкó найти друзей из рáзных стран и общáться с ними.

Конечно, нáдо **принять** и нёкоторые **мёры безопáсности**. Не давайτε незнакóмым лóдям в Интернёте лйчную информáцию: áдрес, нóмер телефóна, пáспорта йли **бáнковской** кáрты. Не забывáйте проверйть, скóлько часóв вы провели в Интернёте и скóлько скачáли информáции, а то счёта потóм стáнут для вас неприятным сюрпрйзом.

Как вы понимáете

принять

мёры безопáсности?

Постарáйтесь понять

без словаря слóво

бáнковский (банк).

3. Проверьте, как вы пóняли текст. Выполните задания.

1) Выберите прáвильный ответ.

- (1) Почему родйтели покупают дётям компьютер?
 - (А) Дёти хотят играть на компьютере.
 - (Б) Дётям нýжно имётъ вйход в Интернёт.
 - (В) Компьютер помогáет дётям в учёбе.
- (2) При какóм услóвии Интернёт мóжет быть полёзным для детей?
 - (А) При контроле со стороны родйтелей.
 - (Б) При контроле со стороны школы.
 - (В) При контроле со стороны друзей.
- (3) Для когó Интернёт осóбенно вáжен, по мнёнию áвтора?
 - (А) Для родйтелей.
 - (Б) Для учителей.
 - (В) Для детей-инвалидов.
- (4) В Интернёте мóжно найти бесплатную мýзыку, фильмы и кнйги?
 - (А) Мóжно.
 - (Б) Нельзя.
 - (В) Не говорйтся в тёксте.

2) Ответьте на вопросы.

- (1) Почему нёкоторые счётают, что дёти до шестнáдцати лет не должны пóльзоваться Интернётом?

- (2) В чём Интернет нам помогает?
- (3) Какие меры безопасности надо принимать, если вы пользуетесь Интернетом?
- (4) Почему нужно знать, сколько часов вы провели в Интернете?
- (5) Почему не надо давать в Интернете личную информацию?
- 3) Прочитайте второй абзац текста. Подумайте, какие слова в нём можно убрать. Сделайте этот абзац короче. У кого получится самый короткий вариант?
- 4) Обсудите в классе.
- (1) Какие хорошие и плохие стороны есть у Интернета?
- (2) Вы согласны, что «без Интернета жизни нету»? Почему?
- (3) Как вы думаете, через пятьдесят лет люди ещё будут пользоваться Интернетом?
- 5) Что такое Интернет? Опасный или безопасный это вид связи? А что думают ваши родители? Есть ли конфликт (冲突) между вами и родителями по этому вопросу? Выберите себе роль и разыграйте сценку.



- 6) Пофантазируйте. Какие виды связи будут популярны в 2070 (две тысячи семидесятом) году?



Это интересно!



П.И. Чайковский за всю жизнь написал очень много музыкальных произведений. Предлагаем вам в Интернете послушать его знаменитый балет «Лебединое озеро». Нужно знать, что в эпоху без Интернета послушать П.И. Чайковского было очень трудно. Поэтому нам надо поблагодарить Интернет за такую возможность.

课内课外活动 (选学)

1. Выполните тест.

- 1) _____ можно послать письмо.
(А) По Интернету (Б) Об Интернете
(В) Из-за Интернета (Г) Интернет
- 2) Ира, ты умеешь пользоваться _____?
(А) компьютер (Б) компьютера
(В) компьютеру (Г) компьютером
- 3) Я почти каждый день работаю _____.
(А) в компьютере (Б) по компьютеру
(В) над компьютером (Г) на компьютере
- 4) Интернет помогает людям _____.
(А) в учёбе (Б) через учёбу
(В) об учёбе (Г) от учёбы

2. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

- 1) Николай сейчас занят, _____ ему, пожалуйста.
- 2) Можно _____ по вашему телефону? Мой остался дома.
- 3) Не _____ мне так часто.
- 4) Могу я _____ вам позже?
- 5) _____, пожалуйста. Вас плохо слышно.
- 6) Срочно _____ директору школы.



звонить
позвонить
перезвонить

3. Прослушайте разговор по телефону и ответьте на вопросы.

- 1) Откуда звонит Лёна?
- 2) В какой город хотела позвонить Лёна?
- 3) В какой город она позвонила?
- 4) Как вы думаете, что произошло?
- 5) А вы попадали в такую ситуацию?

4. Составьте диалоги по следующим ситуациям.

- 1) Антон звонит вам по телефону и говорит, что экзамен будет не завтра, а послезавтра. Поблагодарите его за новость.
- 2) Ваш русский друг звонит вам по телефону и спрашивает, как пользоваться Интернетом в вашем городе. Объясните ему.

- 3) Вы звоните Анто́ну домо́й и про́сите позва́ть Анто́на. Его́ ма́ма говори́т, что Анто́на нет до́ма.
- 4) Позвоните Анто́ну и узна́йте но́мер телефо́на но́вого учи́теля ру́сского язы́ка.

5. Прослу́шайте и прочита́йте статью́ из журна́ла «Ру́сский язы́к за рубежо́м» и выполните задáния.

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗА РУБЕЖОМ



Ру́сские — большо́е любя́тели погово́рить по телефо́ну. Это отнóсится и к ли́чным разгово́рам, и к деловы́м.

Ру́сские мно́гие вопро́сы реша́ют по телефо́ну. Во мно́гих стра́нах деловые телефо́нные звонки́ домо́й ве́чером по́сле рабо́ты и в выходны́е дни не при́няты. Счита́ется, что э́то наруша́ет о́тдых челове́ка. У ру́сских таких стро́гих пра́вил нет. Наобо́рот, при́няты дли́тельные ве́черние разгово́ры с друзья́ми, ро́дственниками и колле́гами.

Для ве́чернего делово́го разгово́ра ну́жно, коне́чно, выб́рать удо́бное вре́мя: не сли́шком ра́но, когда́ челове́к то́лько пришёл с рабо́ты, и не сли́шком по́здно. Кро́ме того́, тако́й ве́черний делово́й разгово́р по телефо́ну при́нято начина́ть с изви́нений.

— Извини́те, что я вас беспоко́ю в ве́чернее вре́мя.

— Прости́те, что я звоню́ домо́й.

В выходны́е дни при́нято звони́ть по́сле девяти́ часо́в утра́ и до двадца́ти двух часо́в ве́чера, е́сли речь не идёт о како́м-то срóчном де́ле.

Закáнчивает разгово́р обы́чно ста́рший по во́зрасту.

В официáльном разгово́ре по телефо́ну обы́чно разгово́р закáнчивает тот, кто позвони́л. При э́том обы́чно говори́т:

— До свидáния, госпо́дин Петро́в/госпожа́ Петро́ва.

— Все́го хоро́шего/до́брого!

— До встре́чи! Пока́!

1) Заполните таблицу.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

2) Выполните тест.

- (1) Кто в официальном разговоре должен первым закончить разговор по телефону?
(А) Тот, кто позвонил. (Б) Старший по возрасту.
- (2) Приняты ли у русских деловые разговоры по телефону вечером после работы и в выходные дни?
(А) Да. (Б) Нет.
- (3) Какую форму общения любят русские?
(А) Письменную форму общения. (Б) Телефонные разговоры.

6. Прочитайте электронное письмо от Нины. Это письмо она написала своей подруге Лёне. Напишите ей ответ от имени Лёны по Интернету.

Кому:

Тема:

Прикрепить файл

Здравствуй, Лёна!

Спасибо за письмо. Рада, что у тебя всё хорошо. Ты спрашиваешь, как у меня дела. У меня всё нормально.

Скоро приеду домой. Сейчас много занимаюсь. В свободное время хожу по магазинам, покупаю подарки родным и знакомым.

Лёночка! Поздравляю тебя с днём рождения. Желаю тебе быть весёлой, красивой и счастливой! Подарок привезу, когда приеду из Китая.

Хочу купить тебе музыкальный диск. Я помню, что ты увлекаешься музыкой. Напиши, пожалуйста, какую музыку ты любишь.

Напиши о себе, о школе, о наших друзьях. Привет твоим родителям.

Нина.

7. Дётям из Кита́я и Росси́и за́дали вопро́с: «Без че́го вы не смо́жете прожы́ть ме́сяц?». Прочита́йте их отве́ты и напи́шите свой отве́т.

Са́ша:

Я не могу́ жить без смартфо́на. Он мне ну́жен, ка́ждый день я обща́юсь с родны́ми и друзья́ми, ча́сто ска́чиваю пе́сни.

Аня:

Я о́чень люблю́ чита́ть. Я не могу́ жить без книг. Иногда́ чита́ю на смартфо́не.

На́стя:

Конечно́, без телеви́зора. Я смотрю́ его́ ка́ждый день.

Ри́та:

Конечно́, без компью́тера. Я сижу́ в Интерне́те де́вять часо́в в день. А телеви́зор мне не о́чень ну́жен.

Ли Мин:

Без телефо́на. Он всегда́ со мной. У нас есть гру́ппа кла́сса в Вича́те, и я обща́юсь с друзья́ми там.

Хэ Ин:

Я бы не смогла́ ме́сяц не слу́шать ра́дио.

Ваш отве́т:

Я не могу́ жить без...

Слова́рь

а́втор, -а; -ы [名, 阳] (科学著作、文学艺术作品的) 作者

бале́т, -а; -ы [名, 阳] 芭蕾舞

безопа́сный, -ая, -ое; -ые [形] 安全的 / **безопа́сно** [副]

беспла́тный, -ая, -ое; -ые [形] 免费的, 无偿的 / **беспла́тно** [副]

возмо́жность, -и [名, 阴] 可能性

вре́дный, -ая, -ое; -ые [形] 有害的 / **вре́дно** [副]

встре́ча, -и; -и [名, 阴] 相遇, 会见

дви́гаться, -юсь, -ешься; -ются [动, 未] // **двину́ться, -нусь, -нешься; -нутя** [动, 完] 走动, 移动, 运动

добавля́ть, -яю, -яешь; -яют [动, 未] // **доба́вить, -авлю, -авишь;**

-áвят [动, 完] что 增加; 补充

желáние, -ия; -ия [名, 中] 愿望;
祝福

закáнчивать, -ваю, -ваешь;
-вают [动, 未] // **закóнчить, -чу,**
-чишь; -чат [动, 完] что 结束,
完结

звук, -а; -и [名, 阳] 声音

исторический, -ая, -ое; -ие [形] 历
史的

коллéга, -и; -и [名, 阳及阴] 同事,
同行

личный, -ая, -ое; -ые [形] (属于)
个人的, 私人 (所有) 的 / **лично** [副]

мнéние, -ия; -ия [名, 中] 意见,
见解

музыкальный, -ая, -ое; -ые [形]
音乐的

начáло, -а; -а [名, 中] 开始, 开端

никогда́ (не) [副] 任何时候都 (不);
从来 (不); 永远 (不)

образовáние, -ия [名, 中] 教育

осуществлять, -яю, -яешь; -яют
[动, 未] // **осуществи́ть, -влю́,**
-ви́шь; -вя́т [动, 完] что 使实现;
实行, 实施

переводить, -вожý, -водишь;
-вóдят [动, 未] // **перевести́, -веду́,**
-ведёшь; -веду́т [动, 完] когó-что
翻译

покупка, -и; -и [名, 阴] 买到的东西

появля́ться, -яюсь, -яешься;
-яются [动, 未] // **появи́ться,**

-явлюсь, -явишься; -явятся [动,
完] 出现; 出版; 发生

принимáть, -áю, -áешь; -áют
[动, 未] // **приня́ть, приму́,**
приме́шь; приму́т [动, 完] когó-
что 接收, 接受; 录取

путешéствие, -ия; -ия [名, 中] 旅
行

сли́шком [副] 太, 过于

соверша́ть, -áю, -áешь; -áют
[动, 未] // **соверши́ть, -шу́, -ши́шь;**
-ша́т [动, 完] что 完成; 实现

сообщéние, -ия; -ия [名, 中] 报道,
消息; 通知

счё́т, -а; счёта́ [名, 阳] 计算; (球赛、
运动竞赛等的) 比分; (复) 账单

тра́тить, -чу, -тишь; -тят [动, 未]
// **потра́тить, -чу, -тишь; -тят** [动,
完] что 花费, 耗费; 丧失

удóбный, -ая, -ое; -ые [形] 舒适的,
舒服的; 方便的 / **удóбно** [副]

усло́вие, -ия; -ия [名, 中] 环境,
条件

选学

код 代码

(мобильный) телефо́н 手机

относи́ться 对待

па́спорт 护照

предложéние 建议; 句子

смартфо́н 智能手机

Урѳк 3

Котѳрый час?

Вы наўчитесь:

- говорѳть о врѳмени, о том, как прохѳдит ваш день, что вы дѳлаете кѳждый день;
- обсуждѳть, почему и как нѳдо ценѳть врѳмя.

Вы узнаѳете:

Обычно Мѳша встаѳт без двадцатѳ семь.

Обычно Мѳша зѳвтракает в половѳне
восьмѳго.

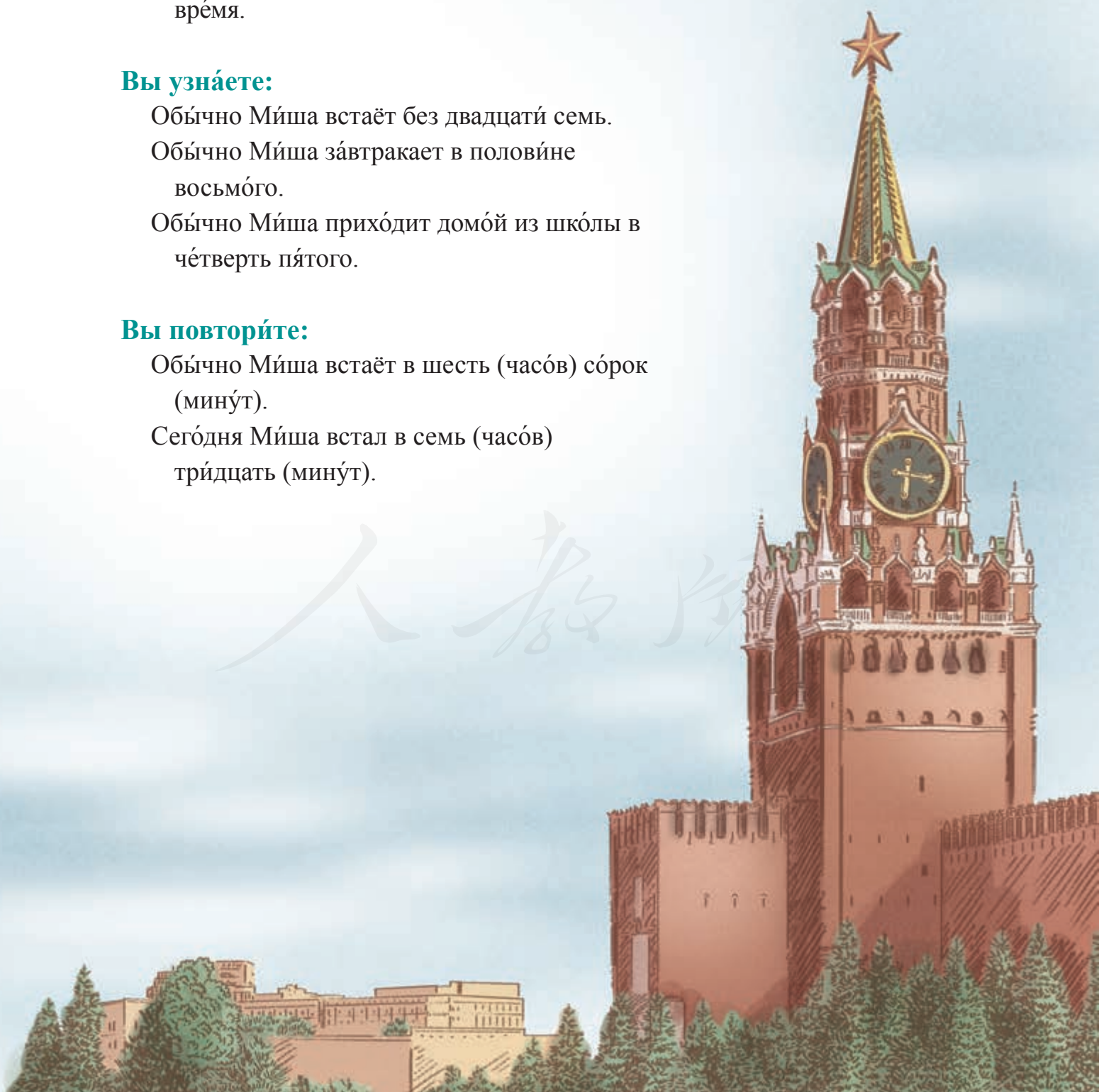
Обычно Мѳша прихѳдит домѳй из шкѳлы в
чѳтверть пятѳго.

Вы повторѳте:

Обычно Мѳша встаѳт в шесть (часѳв) сѳрок
(минѳт).

Сегѳдня Мѳша встал в семь (часѳв)
трѳдцать (минѳт).

人教社



课前活动

1. Вы уже изучали тему «Мой день». Повторите эту тему.
2. Что они говорят?

Разговóр мéжду Ли Мíном и Анто́ном пóсле шкóлы.

Ли Мин: Привёт, Антон! Хочешь посмотреть фильм «Зимние цветы»?

Я тебя приглашаю.

ΑΝΤΩΝ: ?

Ли Мин: В семь (часов) пятнадцать (минут).

ΑΝΤΩΝ: _____?

Ли Мин: Шесть (часов) тридцать (минут).

ΑΝΤΩΝ: _____.

Ли Мин: Успеем, у нас ещё сорок пять минут.

Ли Мин: _____.

Антон: С удовольствием! А когда начинается фильм?

Ли Мин: _____.

Антон: Котóрый сейча́с час?

Ли Мин: _____.

Антон: Уже шесть тридцать? А мне ещё надо зайти домой.

Ли Мин: _____.

- 3. Подготовьтесь к рассказу о своём дне. Найдите фотографии, тематические слова, словосочетания в словаре и Интернэте.**

Вам нύжно:
рассказáть о своём режýме дня
рассказáть о своих плáнах на недéлю
рассказáть, что вы дéлаете кáждый день
рассказáть, что вы дéлали вчерá

课堂活动

钟点表示法 ②

Котóрый час?

В котóром часу?

Скóлько врéмени?

Во скóлько?

без пяти четы́ре



без пяти четы́ре

без четы́рти семь



без четы́рти семь

де́сять мину́т второ́го



(в) де́сять мину́т второ́го

четы́рть пя́того



(в) четы́рть пя́того

полови́на девя́того/полдевя́того



в полови́не девя́того/полдевя́того

Обы́чно Ми́ша встаёт без двадца́ти семь.

Обы́чно Ми́ша за́втракает в полови́не восьмо́го.

Обы́чно Ми́ша прихо́дит домо́й из шко́лы (в) четы́рть пя́того.

1. Прочита́йте предложе́ния и найдите пра́вильное вре́мя на часа́х.



1) Обы́чно я встаю́ в двадца́ть мину́т се́дьмого.

2) Сего́дня я встал в полови́не восьмо́го/в полвосьмо́го.



3) Без пятна́дцати/без четы́рти семь я иду́ в шко́лу.

4) В де́сять мину́т о́диннадцатого у нас конча́ется уро́к.

5) Без пяти́ шесть я верну́лся домо́й из шко́лы.



6) Фильм обы́чно начина́ется без пятна́дцати/без четы́рти три.

7) Обы́чно мы обе́даем в полови́не двена́дцатого/в полдвена́дцатого.

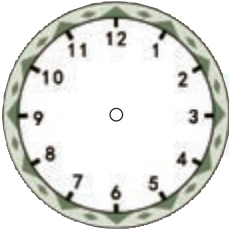
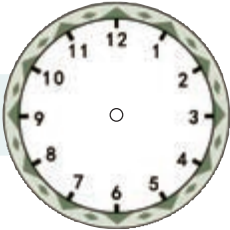
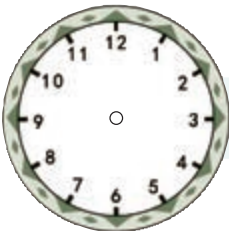
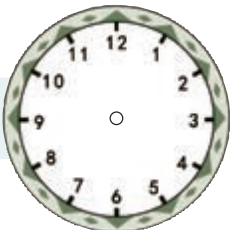
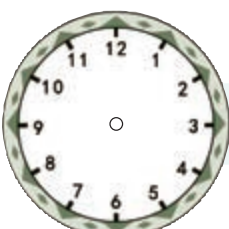
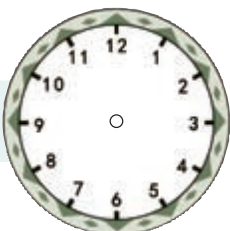
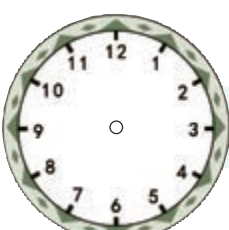
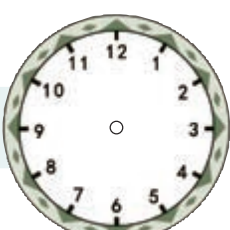
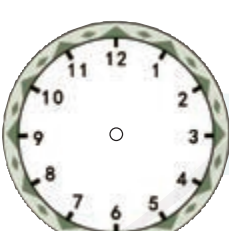
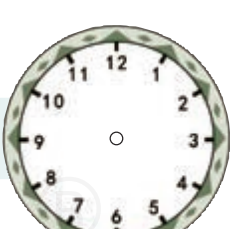
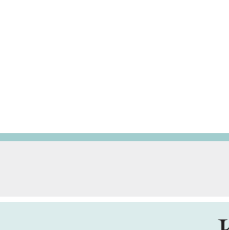
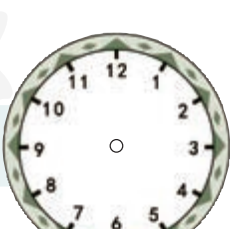
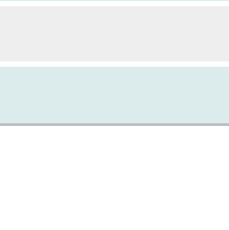
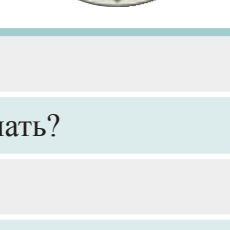
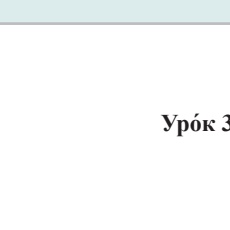
8) Сего́дня мы обе́дали в двадца́ть мину́т пе́рвого.



9) Без двадца́ти пять я поше́л к дру́гу.



2. Какой у вас режим дня? Нарисуйте стрелки часов и расскажите о своём режиме дня.

	встаю, убираю постель, умываюсь	
	завтракаю	
	выхожу из дома в школу	
	начало уроков в школе	
	обедаю	
	прихожу из школы домой	
	отдыхаю, помогаю по дому	
	начинаю делать домашние задания	
	ужинаю	
	общаюсь с друзьями	
	готовлюсь ко сну и ложусь спать	

Режим дня	
Когда?	Что делать?

Вы уже знаете:	Сегодня вы узнаете:
— Куда ты спешишь?	Мой часы спешат на пять минут.
— Я спешу на вокзал.	Мой часы стоят.
Ребёнок уже может стоять.	Мой часы отстают на полчаса.
Ученик отстаёт.	

3. Прочитайте диалоги. Назовите цифры словами. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

Образцы:

1) *Разговор между Ли Мíном и Анто́ном после школы.*

- Анто́н, сколько времени сейчас?
- 7:45.
- А на моих часах 7:50. Мой часы спешат на пять минут.

2) *Разговор между Ли Мíном и Лёной на стадионе.*

- Во сколько начнутся соревнования по бегу?
- Они начнутся ровно в 9:00. Сейчас... ой, кажется, мой часы стоят.
- А мой часы показывают 8:45, но они всегда отстают на 5 минут.

4. Посмотрите расписание Нины на среду и составьте небольшой текст по образцу.

Среда	
7:20 – 7:50	завтрак
8:00 – 17:00	занятия в школе
17:00 – 17:30	отдых
17:45 – 18:45	занятия в музыкальной школе
19:00 – 19:30	ужин
19:30 – 20:30	домашние задания
20:40 – 21:15	плавание в бассейне

Образец:

В семь часов двадцать минут она начинает завтракать. Она заканчивает завтракать без десяти восемь. Она завтракает тридцать минут.

5. **Конкурс! Рассказ «Как я вчера провёл/провела свой день?». Заполните таблицу.**
Эта таблица поможет вам понять, кто победил.

Образец:

Ян Нин:

Вчера был выходной день. Папа и я встали в половине седьмого. Через сорок минут мы позавтракали, в четверть восьмого мы вышли из дома и пошли в универмаг. До универмага мы шли пятьдесят минут. В универмаге мы с папой были два часа сорок минут. Без четверти одиннадцать мы вышли из универмага. Мы купили много продуктов. У нас были тяжёлые сумки, и поэтому мы шли медленно. Домой мы шли час двадцать пять минут.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ян Нин	Интересно, но я думаю, что в универмаг лучше ехать на автобусе, а не идти пешком. И обратно тоже. Тогда можно сэкономить много времени.	Нет.



Запомните!

Когда будет Праздник Весны?

через  день/два дня/шесть дней
неделю/две недели/семь недель
месяц/два месяца/восемь месяцев

— Когда закончится урок?

— Через двадцать пять минут.

6. Посмотрите на часы и скажите, какое время показывают каждые из них, через сколько минут закончится урок, если он должен закончиться в 11 часов.

Образец:

Сейчас половина одиннадцатого. Урок закончится через полчаса/тридцать минут.



7. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

- Что ты будешь делать через час?
— Я буду играть в футбол. А ты?
— А я буду смотреть телевизор.

через два часа, смотреть фильм, плавать в бассейне

через три часа, играть в теннис, читать книгу

через день, играть в шахматы, гулять в парке

через неделю, сдавать экзамен, гулять по магазинам

через месяц, отдыхать на море, путешествовать по стране

Диалог



По пути в библиотеку Ли Мин встретил Нину.

Нина: Привет, Ли Мин! Сколько сейчас времени? Мои часы стоят, а телефон забыла взять с собой.

Ли Мин: Без четверти девять.

Нина: Уже скоро девять (часов)? Твои часы не спешат?

- Ли Мин:** Нет, даже немного отстают. А куда ты спешишь?
- Нина:** В библиотеку. Скоро у нас будут экзамены. Ли Мин, ты не можешь помочь мне подготовиться к экзамену по китайскому языку?
- Ли Мин:** Когда у тебя будет экзамен?
- Нина:** Через неделю, в следующий четверг. На этой неделе во вторник у тебя будет свободное время?
- Ли Мин:** Сейчас подумаю. Во вторник у нас восемь уроков, потом я иду в бассейн плавать. Давай лучше в среду.
- Нина:** В среду я не могу. У нас тоже восемь уроков. Может быть, встретимся в четверг после уроков?
- Ли Мин:** В четверг у меня занятия в музыкальной школе. Давай лучше встретимся в пятницу.
- Нина:** В пятницу после уроков у нас будут соревнования по бегу.
- Ли Мин:** Тогда у нас остаются только суббота, воскресенье и понедельник. Что ты делаешь в субботу?
- Нина:** В субботу у меня будет свободное время.
- Ли Мин:** И у меня тоже.
- Нина:** Здорово, тогда до субботы? Во сколько прийти к тебе?
- Ли Мин:** Приходи в половине пятого. Кстати, в эти дни до субботы ты можешь мне в любое время присылать задания по Вичату. Я буду смотреть и объяснять тебе правила, если будут ошибки. Ну, до субботы, беги скорее в библиотеку, уже без пяти девять.
- Нина:** Хорошо. Спасибо. Бегу!

8. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Удивление

Уже скоро девять (часов)? Твой час не спешит?

Уточнение

Во сколько мне прийти к тебе?

- 2) Выберите правильный ответ.

(1) О чём попросила Нина Ли Мина?

(А) Поиграть с ней в теннис.

(Б) Помочь ей подготовиться к экзамену.

(В) Пойти с ней в кино.

(2) Когда у Нины будут экзамены?

(А) Через месяц.

(Б) Через два дня.

(В) Через неделю.

(3) Почему Ли Мин не может встретиться с Ниной во вторник?

(А) Он идет с мамой на концерт.

(Б) Он идет в бассейн плавать.

(В) У него контрольная работа по биологии.

(4) Почему Ли Мин и Нина не могут встретиться в пятницу?

(А) Нина идет в театр.

(Б) Нина участвует в соревнованиях по бегу.

(В) Нина идет в библиотеку.

(5) Когда они договорились встретиться?

(А) В субботу в пять часов.

(Б) В субботу в половине пятого.

(В) В субботу без двадцати пять.

3) Скажите, что делают Нина и Ли Мин на неделе. Напишите их планы.

	Ли Мин	Нина
Понедельник		
Вторник	восемь уроков, плавание в бассейне	
Среда		
Четверг		
Пятница		
Суббота		

4) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из стихотворения «Стихи о человеке и его часах». Если вам понравится это стихотворение, вы можете найти его в Интернете и послушать полностью.

Стихи о человеке и его часах

Кто жить умеет по часам
И ценит каждый час,
Того не надо по утрам
Будить по десять раз.
И он не станет говорить,
Что лень ему вставать,
Зарядку делать, руки мыть
И застилать кровать.
Успеет он одеться в срок,
Умыться и поесть,
Успеет встать он за станок,
За парту в школе сесть.

篇章阅读与思考

Вы уже знаете:	Сегодня вы узнаете:
идти 	ходить 
ехать 	ездить 
лететь 	летать 
	плыть 
	плавать 
	бежать 
	бегать 

1. Прочитайте предложения и укажите правильную схему.



- 1) Пётя очень хорошо бѣгает. Он бѣгает лучше всех.
- 2) Свѣта очень хорошо плавает и ничего не боится.
- 3) Саша бѣгает каждое утро, это полезно для здоровья!
- 4) Дѣвочка, беги назад! Здесь опасно!
- 5) Наташа, плыви сюда! Здесь вода чище!
- 6) Дети, не плавайте в рекѣ, вода ещё холодная!

2. Прочитайте диалоги и найдите соответствующие рисунки.



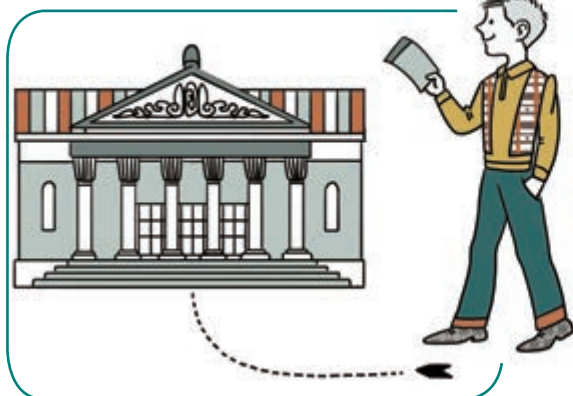
- 1) **Мужчина:** Ребята, не бѣгайте здесь!
Борис: А почему здесь нельзя бѣгать?
Мужчина: Мы здесь вчера цветы посадили.
- 2) **Вѣра:** Никита, кто это к нам плывѣт?
Никита: Я не вижу, кто это. Очень далеко.
Вѣра: Может быть, это Пѣтя?
Никита: Нет, он не так плавает. А! Теперь я вижу, кто это. Это Лѣва.

3. Посмотрите на рисунки и скажите, что они делают.

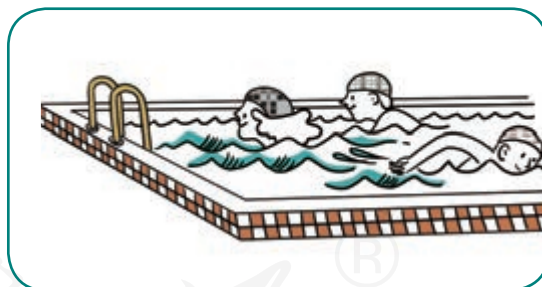
1) бежать — бегать



2) идти — ходить



3) плыть — плавать



Текст

Как быстро бежит время!

Не знаю почему, но мне всё время кажется, что **времени** постоянно не хватает, я ничего не успеваю делать.

Каждое утро я встаю в 6:30. Это не слишком поздно, но я не успеваю даже убраться в комнате, как уже надо идти в школу. Мой

Почему **времени**, а не
время?

дом недалекó от шкóлы, пешкóм не бóльше 15 минút. Урóки в шкóле начина́ются в 8:30. Обы́чно я выхожú из дóма в 8:05, и врéмени достáточно, но я постоянно опáздываю. Кáждый день пóсле урóков я не идú гуля́ть с одноклáсниками в парк, а срáзу идú домóй, потому́ что бою́сь, что не успею **сдéлать** домáшние задáния. Но обы́чно я их всё равнó не успеваю закóнчить и ложúсь спать пóздно.

Почему́ так всё врéмя происхóдит? Всё из-за тогó, что я кáждый день встаю́ пóздно?

Сего́дня úтром я встал в 5:45. Это рáньше, чем обы́чно, почти́ на цéлый час. Пóсле тогó, как я почи́стил зúбы и умýлся, мне показáлось, что ещё óчень рáно и врéмени мнóго, тогда́ я реши́л поигрáть немнóго в и́гры на телефóне. Поигрáл совсéм немнóго, как врéмя опя́ть пролетéло. В оди́н миг стáло 8:05. Я опя́ть не успéл убрáться в кóмнате! И дáже не успéл позáвтракать. Я срáзу вы́бежал из дóма. Сего́дня нельзя́ опоздáть!

По доро́ге в шкóлу у нас есть рекá. Около́ неё я уви́дел мнóго людéй. В рекé ктó-то **плáвал**. Впередí всех **плыл** Ива́н Ива́нович, мой сосéд. Я знáю, что он кáждый день по утрáм бéгает во дворé, но не ожи́дал, что он ещё́ любит плáвать.

Я посмотре́л на телефóн, бы́ло уже́ 8:25. Как же так? Почему́ уже́ 8:25? Неужéли мой часý спешáт? Я посмотре́л на **ýличные** часý — всё вёрно! Уже́ 8:25. Я поспешíл в шкóлу.

...

Пóсле урóков я никуда́ не пошёл, а срáзу побежáл домóй. Сего́дня нам зáдали написáть сочинéние на тéму «Мой день». В 5:55 я нáчал **писáть**. Во дворé в éто врéмя ребя́та игра́ли в футбóл и шумéли. Я не мог собрáться с мы́слями. Я вы́бежал во двор попросíть их быть ти́ше. Но игра́ заинтересовáла меня́. «**Бегí** быстрéе, Вáня! Почему́ так мéдленно бежи́шь?» — кричáл я.

— Пётя, иди́ úжинать! — вдруг кри́кнула ма́ма, она́ прибежáла во двор.

— Ещё́ рáно!

— Уже́ 7:15 вéчера.

— Что? Как 7:15? Как же врéмя моглó прой́ти так бы́стро?

Я бы́стро поúжинал и пригото́вился писáть сочинéние, но у меня́ зазвонíл телефóн. Это мой друг Жéня звонíл. Мы немнóго погово́рили.

Почему́ **сдéлать**, а не
дéлать?

Почему́ **плáвал**, а не
плыл?

Почему́ **плыл**, а не
плáвал?

Постарáйтесь поня́ть
без словаря́ слóво
ýличный (ýлица).

Почему́ **писáть**, а не
написáть?

Почему́ **бегí**, а не бéгай?

— Пётя, порá спать! — крикнула ма́ма.

Я посмотре́л на часы́. Бы́ло 9:50.

Как бы́стро о́пять проше́ло вре́мя! Я ещё не успе́л написа́ть сочинё́ние! Ну ла́дно, за́втра напишу́!

В 10:15 я лёг спать.

4. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Ответьте на вопросы.

(1) Почему Пёте всегда не хватает времени?

(2) Почему Пётя опоздал сегодня в школу?

(3) Почему Пётя не успел написать сочинение на тему «Мой день»?

2) Ответьте *да* или *нет*.

(1) Пётя очень любил плавать и часто плавал в реке рядом с домом.

(2) Каждое утро Пётя встаёт в половине седьмого.

(3) Пётя рано просыпался и редко опаздывал в школу.

(4) Сегодня Пётя встал без четверти шесть.

(5) Сегодня мама купила Пёте новый планшет.

(6) Пёте постоянно не хватало времени.

3) Прочитайте текст и назовите цифры словами.

4) Обсудите в классе «Почему и как надо ценить время?».

Да	Нет

Ученик А	Время невозможно купить, если его не хватает, и нельзя остановить, когда тебе этого очень хочется. Поэтому мы должны ценить время, нельзя тратить время на компьютерные игры, на пустые разговоры по телефону, в Интернете, перед телевизором.
Ученик Б	Этот текст заставил меня серьёзно подумать и пересмотреть моё время. Я, как Пётя, не знаю, почему, но мне всё время кажется, что времени постоянно не хватает, я ничего не успеваю сделать. После изучения этого текста я понял, что надо ценить и уважать время, что часто драгоценное время теряется из-за того, что я не берегу его.
Ваше мнение	

- 5) Выберите нѹжную информацію из текста и напишите сочинение на тему «На что мне обычно не хватает времени?». Проведите конкурс сочинений и выберите три лучших сочинения после обсуждения в классе.
- 6) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



Это интересно!

Это рисунок одной из башен Московского Кремля. Часы на этой башне — известный символ Москвы и России.



课内课外活动（选学）

1. Напишите вопросы к данным ответам.

- 1) — _____?
— Сейчас без четверти десять.
- 2) — _____?
— Нет, сейчас не десять минут шестого. Сейчас пятнадцать минут шестого.
- 3) — _____?
— Мы встретимся в полдесятого.
- 4) — _____?
— Через неделю у нас будет экзамен по биологии.

2. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

1) В котóром часу́ ты вчера́ _____?

2) Я обычно́ до́лго _____.



засыпа́ть//засну́ть

1) Когда́ я _____ к бе́регу, там меня́ уже́ ждала́ сестра́.

2) По средáм по́сле уро́ков я с дру́гом хожу́ _____ в бассе́йн.



пла́вать — плыть

1) Па́ша _____ быстрее́ всех в клáссе.

2) Де́ти _____ к ма́ме.



бе́гать — бежа́ть

3. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

Исто́рия Андре́я

Позавчера́ я (возвраща́ться//возврати́ться) домо́й по́здно, потому́ что был в гостя́х у дру́га. Он (предлага́ть//предложи́ть) мне (остава́ться//оста́ться) у него́, но я не мог, потому́ что на сле́дующий день мне на́до бы́ло ра́но встава́ть. Я не люблю́ ра́но (встава́ть//вста́ть), но иногда́ жизнь (заставля́ть//заста́вить). Когда́ я (приходи́ть//прийти́) домо́й, то сра́зу (ложиться́//лечь) спать. Но до́лго не мог (засыпа́ть//засну́ть). На друго́й день я (просыпа́ться//просну́ться) с головно́й бо́лью. (Идти́ — Пойти́) в ва́нну, (смотре́ть// посмотре́ть) на себя́ в зе́ркало и (пуга́ться//испуга́ться), потому́ что вид у меня́ был ужа́сный. Но я нашёл в себе́ си́лы и (улыба́ться//улыбну́ться), и сра́зу (станови́ться//ста́ть) лу́чше. (Начина́ться//Нача́ться) но́вый день.

4. Прослу́шайте телепрогра́мму и запо́лните табли́цу.

Вре́мя	Телепрогра́мма
6:50	«До́брое у́тро!»
9:30	
10:45	
13:30	
19:55	
21:30	

5. Выберите себе одну из следующих ролей и расскажите свой режим дня.



Образец:

Я _____.

Утром я _____

Днём я _____

Вечером я _____

6. Прочитайте рассказ «Мой день». За сколько минут вы сможете его прочитать про себя? Не забудьте, что вы должны не только читать, но и понимать всё, что читаете. Ещё вы должны думать, чему учит нас этот рассказ.

Мой день

Я сел завтракать. Чай был холодным. Я рассердился, но тут же взял себя в руки. «Прекрасно, — сказал я жене. — От горячего чая бывают разные болезни». Жена ничего не сказала и улыбнулась.

В троллейбусе какой-то человек наступил (踩到) мне на больную ногу. Я рассердился, но тут же взял себя в руки. «Спасибо! — сказал я, — спасибо, что напомнили мне пойти к врачу».

Человек удивился и принёс мне миллион извинений. Он даже пригласил меня в гости. На работе мне директор сказал: «Милый мой! Очень рад, что вы помогли мне почувствовать себя грамотным (有文化的) человеком. В вашей записке я нашёл пять ошибок!»

Я не знал, что надо сказать, только улыбнулся.

До́ма сын сказа́л мне, что получи́л две двóйки: по биоло́гии и по х́мии. Я погла́дил его́ по голо́ве и сказа́л: «Это ещё не так пло́хо. Ведь ты вооб́ще мог ниче́го не получи́ть».

Хорошо́ мне бы́ло в э́тот день. Я ни на ко́го не серди́лся, всем был дово́лен. Я по́нял, что о́чень ва́жно импе́ть чу́вство ю́мора.

7. Напи́шите сочи́нение о це́нности вре́мени.

В своём сочи́нении отве́тите на вопро́сы:

- Почему́ ва́жно це́нить вре́мя?
- Как лю́ди теря́ют вре́мя?
- У вас быва́ет чу́вство, что вре́мя пролета́ет незаме́тно? Когда́?
- Как успева́ть де́лать все ва́жные де́ла?

Слова́рь

бассе́йн, -а; -ы [名, 阳] 游泳池; 蓄水池

ба́шня, -и; -и [名, 阴] 塔, 塔楼

бе́гать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] (不定向) 跑, 奔

боле́знь, -и; -и [名, 阴] 病, 疾病

ва́нная, -ой; -ые [名, 阴] 浴室, 洗澡间

ве́рный, -ая, -ое; -ые [形] 忠实的; 正确的 / **ве́рно** [副]

впе́ред [副] 在前面; [前] ко́го-че́го 在……前面

выходно́й, -ая, -ое; -ые [形] 休假的

дово́льный, -ая, -ое; -ые [形] 满意的; 对……感到满意的

догова́риваться, -аюсь, -аешься; -аю́тся [动, 未] // **догово́риться, -рю́сь, -ри́шься; -ря́тся** [动, 完] о чём 或 无补语 达成协议, 商量好, 商定, 约定

закáнчиваться, -вается; -ваются [动, 未] // **закóнчиться, -чится;**

-чатся [动, 完] (一、二人称不用) 完成, 结束

заставля́ть, -яю, -яешь; -яю́т [动, 未] // **заста́вить, -влю, -вишь; -вля́т** [动, 完] ко́го-что 接不定式 迫使

засыпа́ть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **засну́ть, -ну́, -нёшь; -ну́т** [动, 完] 入睡, 睡着

контро́льный, -ая, -ое; -ые [形] 检查的

кста́ти [副] 正是时候, 恰好; 顺便

миллио́н [数] 百万

напоми́нать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **напо́мнить, -ню, -нишь; -нят** [动, 完] ко́му что 或 о ком-че́м 提醒, 使想起

неуже́ли [副] 难道……, 莫非……

обра́тный, -ая, -ое; -ые [形] 回头的, 返回的 / **обра́тно** [副]

отстава́ть, -таю, -таёшь; -таю́т [动, 未] // **отста́ть, -ану, -анешь; -ану́т** [动, 完] от ко́го-че́го 掉队; 落后

пла́вать, -аю, -аешь; -ают [动, 未]
(不定向) 游泳

плыть, плыву́, плывёшь; плыву́т
[动, 未] (定向) 游泳

позавчера́ [副] 前天, 前日

посте́ль, -и; -и [名, 阴] 床铺; 卧具,
被褥

прово́дить, -ожу́, -одишь; -о́дят
[动, 未] // **прове́стí, -еду́, -еде́шь;**
-е́дут [动, 完] что 度过; 举行

пуга́ться, -аюсь, -аешься; -а́ются
[动, 未] // **испуга́ться, -аюсь,**
-а́ешься; -а́ются [动, 完] кого́-чегó
或无补语 害怕, 恐惧

путеше́ствовать, -твую, -твуеть;
-твуют [动, 未] 旅行, 游览

сон, сна; сны [名, 阳] 睡, 睡眠; 梦

те́ннис, -а [名, 阳] 网球 (运动)

убира́ть, -аю, -аешь; -а́ют
[动, 未] // **убра́ть, уберу́, уберёшь;**
уберу́т [动, 完] что 拿走; 收拾; 收割

удово́льствие, -ия [名, 中] 愉快,
高兴

хватáть, -áет [动, 未, 无人称] //
хватíть, хва́тит [动, 完, 无人称]
чегó 足够, 够用

че́тверть, -и; -и [名, 阴] 四分之一;
一刻钟

чи́стить, чи́щу, чи́стишь; чи́стят
[动, 未] // **почи́стить, -чи́щу,**
-чи́стишь; -чи́стят [动, 完] кого́-
что 使清洁, 使干净, 刷洗

шуме́ть, -млю́, -ми́шь; -мя́т [动,
未] 发出响声; 喧哗

选学

в оди́н ми́г 眨眼间, 瞬间

режи́м дня 作息时间

ро́вно 整整, 正好

цени́ть вре́мя 珍惜时间

人教版®

Уро́к 4

Когда́ ваш день рождéния?

Вы на́учитесь:

- говори́ть о том, како́го числа́ роди́лись вы и ва́ши бли́зкие, о кита́йских и росси́йских пра́здниках;
- обсужда́ть, мо́гут ли пра́здники быть ка́ждый день, мо́гут ли лю́ди всегда́ отды́хаться.

Вы узна́ете:

Восьмо́е ма́рта — Междунаро́дный же́нский день.

Брат роди́лся восьмо́го ма́рта две ты́сячи шесна́дцатого го́да.

Вы повто́рите:

Мой друг роди́лся в апре́ле.

А.С. Пу́шкин роди́лся в ты́сяча семьсо́т девяно́сто девято́м году́.



课前活动

- 1. Вы уже изучали тему «Праздники». Повторите эту тему.**

- ## 2. Что они говорят?

Антон в гостях у Ли Мина. Разговор между ними.

Антон: Ли Мин, поздравляю тебя с днём рождения!

Ли Мин: !

Антон: Желáю тебе счáстья, рáдости, усьпéхов в учёбе.

Ли Мин: !

Антон: Примі мой скромный подарок!

Ли Мин: !

ΑΝΤΩΝ: !

Ли Мин: Спасібо за поздравлѣние!

ΑΝΤΩΝ: .

Ли Мин: Спасі́бо за хоро́шие пожелáния!

ΑΝΤΩΝ: *Εν σιωπῇ.* !

Ли Мин: Какая красивая матрёшка! Мне очень нравится. Большое тебе спасибо!

- 3. Подготовьтесь к рассказу о праздниках. Найдите информацию и фотографии в Интернете.**

Вам нýжно:

рассказа́ть о своём дне рождéния

расска́зать о пра́зднике Но́вый год в Кита́е

расска́зать о пра́зднике Но́вый год в Росси́и

рассказать о празднике День учителя в Китае и в России

课堂活动

年、月、日表示法

	Какое число?	Когда? Какое числа?
日	первое одиннадцатое двенадцатое тринадцатое четырнадцатое пятнадцатое шестнадцатое семнадцатое восемнадцатое девятнадцатое двадцатое двадцать третье тридцатое	первого одиннадцатого двенадцатого тринадцатого четырнадцатого пятнадцатого шестнадцатого семнадцатого восемнадцатого девятнадцатого двадцатого двадцать третьего тридцатого
月、日	первое мая	первого мая
年、月	май две тысячи восемнадцатого года	в мае две тысячи восемнадцатого года
年、月、日	первое мая две тысячи восемнадцатого года	первого мая две тысячи восемнадцатого года
Восьмое марта — Международный женский день. Брат родился восьмого марта две тысячи шестнадцатого года. 注意: число 在句中一般省略不用。		



Это надо знать!

Китайцы пишут дату так: 2018.06.03

Русские пишут дату так: 03.06.2018

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

В общежитии вы с русскими друзьями смотрите на фотографии родных и знакомых и рассказываете, когда они родились.

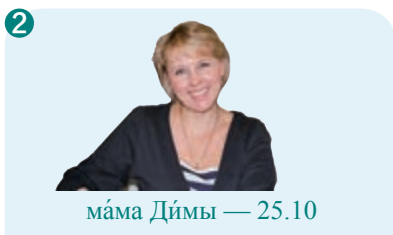
Образец: — Кто это?
— Это Дима, мой друг.
— А когда он родился?
— В апреле.
— А точнее? Какое число?
— Точнее, второго апреля.
— Завтра будет второе апреля. Надо поздравить Диму с днём рождения.



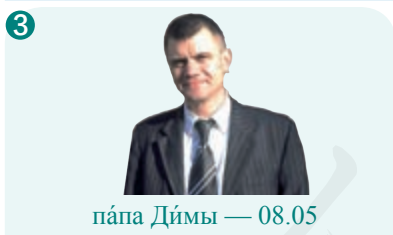
Дима — 02.04



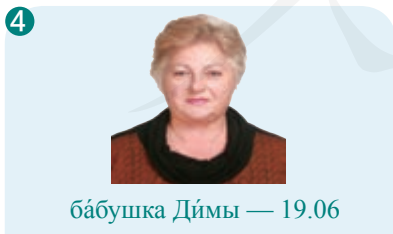
брат Димы — 11.11



мама Димы — 25.10



папа Димы — 08.05



бабушка Димы — 19.06



дедушка Димы — 28.08

2. Найдите информацию о следующих праздниках в Интернете и составьте диалоги по образцу.

Образец:

- Саша, какое сегодня число?
- Сейчас посмотрю на телефоне. Шестое сентября.
- Уже шестое? А десятого сентября — День учителя. Мы должны поздравить наших учителей с праздником. Саша, а у вас в России отмечают День учителя?
- Тоже отмечают, но не десятого сентября, а пятого октября.



День учителя



Праздник Весны



Первое мая



Международный женский день



Праздник Луны



3. Спросите друг друга, когда у кого из вас день рождения, и заполните таблицу. Ответьте на вопросы.

Кто?	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь
	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Ли Мин	шестое января					

Вопросы:

- 1) У кого день рождения будет завтра?
- 2) У кого день рождения сегодня?
- 3) У кого день рождения был вчера?
- 4) У кого день рождения будет в следующем месяце?
- 5) У кого день рождения был месяц назад?
- 6) У кого день рождения весной, летом, осенью и зимой?

4. Прослушайте и прочитайте диалог. Ответьте на вопросы.

Второе марта. Лю Далун и Олег на улице в Москве. На улице много людей, они отмечают праздник.

Лю Далун: Что это вы празднуете?

Олег: Масленицу.

Лю Далун: Что такое «Масленица»?

Олег: Это самый старый русский праздник. Его празднуют обычно в конце февраля — начале марта. Этот праздник мы отмечаем целую неделю. Каждый день этой праздничной недели имеет своё название и традиции. Мы прощаемся с зимой и встречаем весну. Далун, ты знаешь, что русские едят на Масленицу?

Лю Далун: Не знаю.

Олег: Блины. Русские говорят: «Масленица без блинов — не Масленица».

Лю Далун: Почему именно блины?

Олэг: Потому что блин — символ солнца. Круглый, горячий блин так похож на весеннее тёплое солнце. А в России такие длинные и холодные зимы! Поэтому мы радуемся приходу весны.

Лю Далун: Спасибо тебе, Олэг, что рассказал мне об этом празднике. Завтра уже воскресенье, третье марта, то есть последний день Масленицы?

Олэг: Да, точно! Как быстро прошла неделя!

Вопросы:

- 1) Что такое Масленица?
- 2) Почему русские любят Масленицу?
- 3) Сколько дней празднуют Масленицу?
- 4) Когда русские начали праздновать Масленицу в этом году?
- 5) Почему русские говорят: «Масленица без блинов — не Масленица»?

5. Прочитайте диалоги и найдите соответствующую дату на календаре.



- 1) — Когда родилась твоё ма́ма?
— Ма́ма родилась второ́го декаб́ря ты́сяча девя́тсот се́мьдесят второ́го го́да.



- 2) — Когда роди́лся твой па́па?
— Па́па роди́лся два́дцать пе́рвого фе́враля ты́сяча девя́тсот ше́стьдесят девя́того го́да.



- 3) — Когда родилась тво́я ба́бушка?
— Ба́бушка родилась пята́дцатого я́нваря ты́сяча девя́тсот со́рок се́дьмого́ го́да.



- 4) — Когда роди́лся твой де́душка?
— Де́душка роди́лся пята́го ма́я ты́сяча девя́тсот со́рок второ́го го́да.



- 5) — Когда родился твой брат?
— Брат родился шестого марта две тысячи четвертого года.



- 6) — Когда родилась твоя сестра?
— Сестра родилась двадцать шестого июня две тысячи первого года.

6. Найдите информацию о следующих известных китайских и русских писателях и поэтах в Интернете. Скажите, когда они родились и умерли, когда был их столетний юбилей, а в каком году будет их трехсотлетний юбилей.

Образец:

А.С. Пушкин родился шестого июня тысяча семьсот девяносто девятого года, умер десятого февраля тысяча восемьсот тридцать седьмого года. Шестого июня тысяча восемьсот девяносто девятого года был его столетний юбилей. В две тысячи девяносто девятом году будет его трехсотлетний юбилей.



А.С. Пушкин
русский поэт, писатель



1 Го Можó
китайский поэт, писатель



2 Лáo Шэ
китайский писатель



3 Лу Синь
китайский писатель



4 М.Ю. Лёрмонтов
русский поэт, писатель



5 А.П. Чёхов
русский писатель



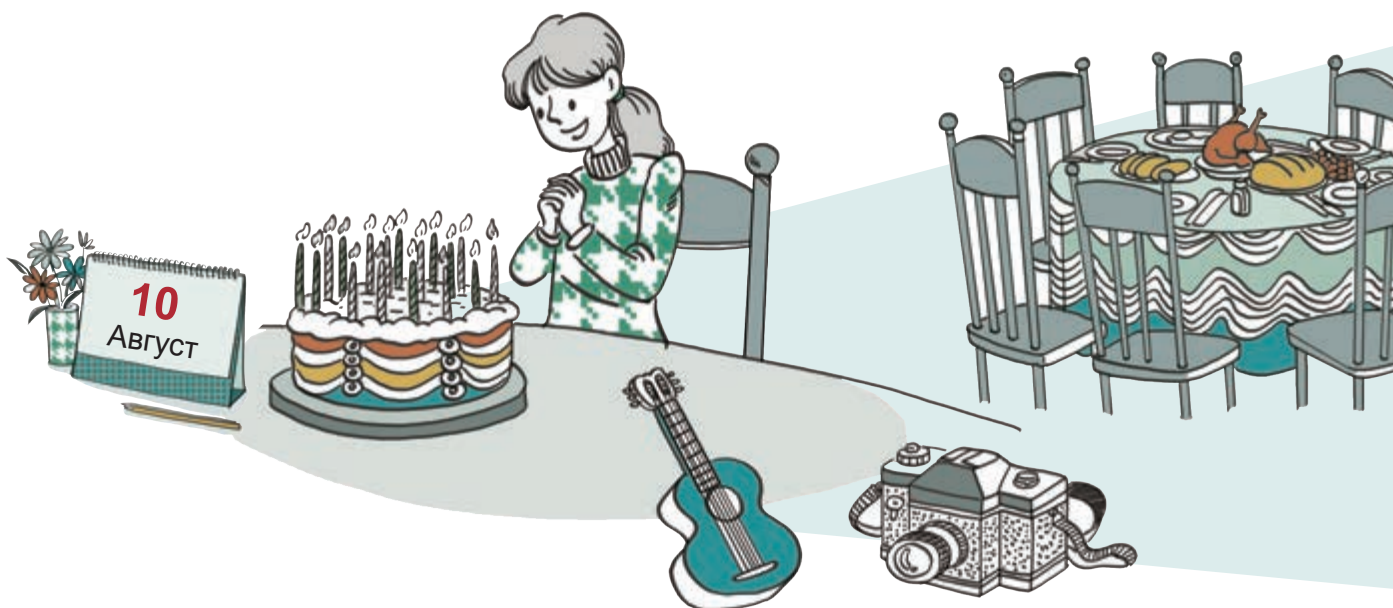
6 Л.Н. Толстой
русский писатель

7. Составьте небольшой рассказ по рисунку.

В своём рассказе ответьте на вопросы:

- Когда у неё день рождения?
- В каком году она родилась?
- Сколько лет Маше?
- Сколько человек придёт к ней в гости?
- Что они будут делать?
- Что стоит на столе?
- Что они будут есть?

Начните так: Маша ждёт гостей. Сегодня...



Диалог



На площадке школы Нина встретила с Ли Мином.

Нина: Здравствуй, Ли Мин!

Ли Мин: Здравствуй, Нина, как дела?

Нина: Всё нормально. Готовимся к празднику. Скоро первое мая, у нас будет три выходных дня. Мы думаем, как будем отдыхать. Может быть, поедём на Великую Китайскую стену. Что ты будешь делать на праздник?

Ли Мин: Мы с родителями поедём путешествовать по Китаю. Обычно многие китайцы проводят этот праздник так: отдыхают, путешествуют. А в России есть такой праздник?

Нина: Да, у нас в мае два праздника: первого и второго мая мы празднуем День Весны и Труда, а девятого мая — День Победы.

Ли Мин: А что это за праздник?

Нина: Это день победы над фашистами в Великой Отечественной войне (1941-1945). Все поздравляют ветеранов войны и дарят им цветы, приносят цветы к памятникам героям войны.

Ли Мин: У нас тоже есть такой праздник, только мы его отмечаем тридцатого сентября. А какие ещё праздники есть в России?

Нина: Ещё есть Восьмое марта — Международный женский день. В этот день поздравляют всех женщин, дарят им цветы и подарки.

Ли Мин: Мы тоже восьмого марта поздравляем женщин, но более скромно, не так, как в России. А какой твой самый любимый праздник?

Нина: Самый любимый мой праздник — это Новый год. До праздника мы украшаем ёлку. Дед Мороз и Снегурочка приносят детям подарки. Ли Мин, а какой твой любимый праздник?

Ли Мин: Мой любимый праздник — Праздник Луны. В этот день китайцы едят вкусные пряники. И ещё я, конечно, люблю Праздник Весны.

Нина: Ну что ж, поздравляю тебя с майским праздником и желаю тебе хорошо его встретить.

Ли Мин: Я тоже тебя поздравляю и тоже желаю тебе хорошо его встретить и хорошо отдохнуть.

8. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней своё произношение и свою интонацию.

Уточнение

А в России есть такой праздник?

А что это за праздник?

А какой твой самый любимый праздник?

Поздравление

Поздравляю тебя с праздником и желаю тебе хорошо его встретить.

- 2) Ответьте на вопросы.

- (1) Как называется праздник 1 (первое) Мая в России и в Китае?
- (2) Что будет делать Ли Мин во время этого праздника?
- (3) Как называют русские 9 (девятое) Мая? Что это за праздник?
- (4) Когда и как в России празднуют Международный женский день?
- (5) Какие праздники больше всего любят Нина и Ли Мин?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Это надо знать!

В России Новый год встречают с новогодней ёлкой.

Дед Мороз и Снегурочка — это главные сказочные персонажи на празднике Нового года.



9. Напишите слова в скобках в правильной форме. Прочитайте текст и скажите, как празднуют Новый год в России.

В России Новый год — самый любимый и самый весёлый праздник. Новый год встречают в двенадцать (час) ночи (тридцать первое) декабря. (Первое) января — выходной день.

Новый год — это ёлка, шампанское, песни, танцы.

Новый год — это (зимний) каникулы в школе. И, конечно, Дед Мороз и Снегурочка. Дед Мороз и Снегурочка обязательно (приходить) в гости на Новый год. Они вместе дарят (дети) подарки на Новый год.

Новый год в России — семейный праздник. Но молодые люди празднуют (он) дома не всегда. Они (идти) в гости, в клуб, в ресторан.

Если люди работают на радио и телевидении, в полиции, на транспорте, в больницах, Новый год они встречают на работе.

В Новый год люди (дарить) и (получать) подарки.

В эту ночь обычный тост: «С Новым (год)! С новым (счастье)!»

10. Какие праздники в Китае и в России вы знаете? Заполните таблицу и напишите: название праздника, когда этот праздник отмечается, кто его отмечает, кого поздравляют, что по традиции делают в этот день.

В Китае	В России
День учителя отмечают десятого сентября. Все отмечают этот праздник, поздравляют учителей с Днём учителя. Школьники дарят учителям цветы, открытки, маленькие подарки. ...	День учителя отмечают пятого октября...

11. Посмотрите на рисунки. На одном рисунке китайская семья, на другом — русская семья. Расскажите о каждой семье.

В своём рассказе ответьте на вопросы:

- Сколько человек в семье?
- Кто они?
- Как их зовут?
- Когда они родились?
- Сколько им лет?
- Что они делают?
- У кого сегодня день рождения?
- Как они отмечают день рождения?



Это китайская семья.

дедушка — 15.03.1936

бабушка — 10.01.1940

мама — 01.02.1970

папа — 15.05.1967

Ван Лин — 02.07.2002



Это русская семья.

дедушка — 22.04.1931

бабушка — 12.06.1935

мама — 11.11.1973

папа — 14.08.1967

Антон — 05.09.2001

Анна — 25.12.2006





Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «День рождения». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью. Найдите в Интернете клип, где народный артист России Николай Басков поёт песню «День рождения» на вечере. Скажите, как он поздравляет детей с праздником и в какой одежде дети отмечают праздник.

День рождения

От улыбок светло вокруг,
И веселья не занимать,
Словно все сговорились вдруг,
Каждый хочет тебя обнять.
Только счастьем душа полна,
И не важно, что на дворе,
Лето, осень, зима, весна,
Это твой день в календаре.

篇章阅读与思考

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

мальчик — мальчишка

весёлый — веселиться

думать — придумать

отдых — отдыхать

гулять — погулять

мастер — мастерская

кричать — закричать

помогать — помочь — помощь — помощник

интерес — интересный — интересовать — интересоваться



Запомните!

слишком мало

слишком много

2. Напишіте правильно: *слишком мало* или *слишком много*.

- 1) Сегодня уроков нам задали _____, поэтому я не пойду гулять.
- 2) Надо успеть написать контрольную, а времени осталось _____.
- 3) Саша плохо знает литературу, потому что он читает _____ книг.
- 4) Не ешь _____ конфет, это вредно.
- 5) Он _____ играет в игры на смартфоне, поэтому плохо учится.

Текст

Праздники

Когда я был мальчишкой, я любил праздники. На праздники я всегда получал подарки. Подарков получал очень много.

Я любил все праздники: Новый год, Масленицу, **Первое** июня и все дни рождения. **Больше всего** я любил свой день рождения. Мой день рождения шестого апреля.

Меня мало интересовали сами праздники. Обычно я и не замечал, как они проходили. Все веселились, танцевали, а я сидел и ждал подарков. Мне казалось, что праздников слишком мало, и я решил сам придумать несколько праздников. Так я придумал праздники всего первого: **первого** дождя, первых грибов, первого снега и многие другие. Придумал праздники всего хорошего: хорошей погоды, хорошей книги, хорошей отметки.

Я говорил папе, маме, бабушке и дедушке о своих праздниках. И они отмечали эти даты и приносили мне подарки.

Скоро я придумал так много праздников, что их нужно было отмечать почти каждый день. Например, позавчера, пятнадцатого ноября, был день солнца, вчера, шестнадцатого ноября, был день луны, а сегодня, семнадцатого ноября, день облака, завтра, восемнадцатого ноября, будет день футбола, послезавтра, девятнадцатого ноября, будет день баскетбола.

Так я очень устал от праздников. И тогда я придумал праздник отдыха от праздников.

*Почему **первое**, а не
первого?*

*Почему **больше всего**, а
не больше всех?*

*Почему **первого**, а не
первое?*

Одна́жды, в день но́вого пра́здника, я пошёл погуля́ть и зашёл в мастерскую́ дяди То́ли.

— Заходи́, заходи́! — закрича́л мне дядя То́ля. — Хорошо́, что пришёл! Мне как раз ну́жен помо́щник.

Я рабо́тал в мастерско́й весь день.

— **Из тебя́ вы́дет отлі́чный ма́стер!** — сказа́л дядя То́ля.

— Дядя То́ля! А мо́жно я за́втра о́пять приду́? — попроси́л я.

— Конечно́, приходи́! И порáньше! — засмея́лся дядя То́ля.

Весь ве́чер мне бы́ло ве́село. И э́то был са́мый лу́чший пра́здник! Пра́здник тру́да!

Из тебя́ вы́дет

отлі́чный ма́стер! =

Ты бу́дешь отлі́чным

ма́стером!

3. Про́верьте, как вы по́няли текст. Вы́полните задáния.

1) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) На пра́здни́ки ма́льчик полу́ча́л подáрки?

(А) Да, всегдá.

(Б) Да, иногдá.

(В) Нет, никогдá.

(2) Ка́кие пра́здни́ки ма́льчик лю́бил?

(А) Сво́й день ро́жденья и Но́вый год.

(Б) Все дни ро́жденья.

(В) Все пра́здни́ки.

(3) Ко́гда у ма́льчика день ро́жденья?

(А) Пе́рвого я́нваря.

(Б) Восьмо́го ма́рта.

(В) Ше́стого а́преля.

(4) Что де́лал ма́льчик в пра́здни́ки?

(А) Весели́лся.

(Б) Танцева́л.

(В) Сиде́л и ждал подáрков.

(5) Что ма́льчик сде́лал, ко́гда ему́ показа́лось, что пра́здни́ков сли́шком ма́ло?

(А) Попро́сил по́мощь у дру́га.

(Б) Сказал об этом папе, маме, бабушке и бабушке.

(В) Придумал много праздников.

(6) Понравилась ли мальчику работа у дяди Толи?

(А) Да.

(Б) Нет.

(В) Не говорится в тексте.

2) Ответьте на вопросы.

(1) Почему мальчик любил все праздники, но больше всего свой день рождения?

(2) Какие новые праздники он придумал?

(3) Почему он придумал праздник отдыха от праздников? Что это значит?

(4) Куда он однажды пошёл? Что он там делал?

(5) Почему в тот день ему было весело?

(6) Почему тот день для него стал самым лучшим праздником?

3) Какие слова можно добавить?

(1) На праздники я всегда получал _____ подарки.

(2) Я пошёл погулять _____ и зашёл в мастерскую дяди Толи.

(3) Хорошо, что _____ пришёл.

(4) Я работал в мастерской _____ весь день.

(5) А можно я завтра опять придё _____?

(6) И это был самый лучший праздник _____.

4) Обсудите в классе «Могут ли праздники быть каждый день? Могут ли люди всегда отдыхать?».

Ученик А	Если каждый день будет праздник, люди могут устать от этого. Человек не может жить без дела, без работы. Это очень скучно и неинтересно.
Ученик Б	Люди не могут только отдыхать. Они должны работать, учиться.
Ваше мнение	

5) Допишите окончание текста. Что было дальше?

Начните так:

Сколько лет прошло! Мне уже тридцать пять лет. Сейчас я работаю врачом в больнице. Часто бывает так: когда все отдыхают во время праздников, я работаю...

6) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



Это интересно!



На этом рисунке русская семья собирается вместе дома встречать Новый год. Предлагаем вам нарисовать рисунок, как китайцы встречают Праздник Весны, как вы дома встречаете этот праздник, и рассказать об этом одноклассникам или русским друзьям.

课内课外活动 (选学)

1. Выполните тест.

A. Выберите нужное слово.

1) Папа уезжает в командировку _____ апреля.

(A) пять

(Б) пятого

(B) пятое

2) Новый учебный год в России начинается _____.

(A) третьего сентября

(Б) пятого октября

(B) первого сентября

- 3) Ю.А. Гага́рин полете́л в ко́смос _____ а́преля.
 (А) двена́дцатого (Б) двена́дцать (В) двена́дцатое
- 4) Ми́ша роди́лся двадца́того сентя́бря _____ ты́сячи _____ го́да.
 (А) два ... тре́тьего (Б) две ... тре́тьего (В) две ... три

Б. *Всего́* или *всех*?

- 1) Но́вый год я люблю́ бо́льше _____.
- 2) Моя́ ма́ма гото́вит лу́чше _____.
- 3) Я люблю́ бра́та бо́льше _____.
- 4) Из шко́лы я прихо́жу́ ра́ньше _____.
- 5) Ми́ша бо́льше _____ лю́бит э́ти стихи́.
- 6) Андре́й написа́л контро́льную лу́чше _____.
- 7) Учи́тельница му́зыки мне нра́вится бо́льше _____.

2. Зако́нчите диало́ги.

- 1) — Когда́ у вас бу́дут экза́мены?
 — _____.
 — А когда́ зако́нчатся заня́тия?
 — _____.
- 2) — Како́е сего́дня число́?
 — _____.
 — А когда́ бу́дет Пра́здник Весны́?
 — _____.

3. Прослу́шайте автобиографи́ю Елэ́ны и отве́тьте *да* или *нет*.

- 1) Её́ зову́т Елена Па́вловна Ива́нова.
- 2) Она́ родила́сь 3 сентя́бря 2001 го́да в Москвё.
- 3) В 2012 году́ она́ поступи́ла в Моско́вскую шко́лу.
- 4) В настоя́щее вре́мя она́ учи́тся в де́вятом кла́ссе.
- 5) Её́ па́па роди́лся в 1966 году́.
- 6) Её́ ма́ма родила́сь в 1966 году́.
- 7) Её́ брат роди́лся в 1999 году́.

Да	Нет

4. Прочитайте информацию о людях в таблице и выполните задания.

ФИО	Дата рожд.	Рост (см)	Вес (кг)	Глаза	Волосы
Смирнов Иван Александрович	11. 06. 2001	177	70	зелёные в очках	короткие тёмные
Бочкова Ольга Игоревна	03. 05. 1999	170	60	большие	светлые короткие
Егоров Евгений Юрьевич	12. 09. 1978	180	79	тёмные	короткие чёрные прямые
Суркова Марина Ивановна	25. 12. 1944	160	55	синие без очков	светлые длинные прямые
Бодров Иван Петрович	30. 08. 1958	190	120	голубые маленькие	короткие

А. Ответьте на вопросы.

- 1) Что значит «ФИО»?
- 2) Что значит «дата рожд.»? Сколько им сейчас лет?
- 3) Что значит «вес» и «кг»?
- 4) Какая у них фигура?

Б. Опишите этих людей по образцу.

Образец: Смирнов Иван Александрович — молодой человек. Он родился одиннадцатого июня две тысячи первого года. Сейчас ему ... лет. Он среднего роста, стройный. У него зелёные глаза и короткие тёмные волосы. Он в очках.

5. Посмотрите на фотографии и составьте рассказ о том, как встречают Новый год в Китае и в России.

В своём рассказе ответьте на вопросы:

- Когда отмечают Праздник Весны?
- Что люди делают перед Праздником Весны?
- Что люди делают в праздничные дни?





- Какой праздник самый любимый в России?
- Где ставят ёлки?
- Кто дарит детям подарки?
- Что люди делают в новогоднюю ночь?

6. Представьте себе, что вы Ли Мин. Напишите поздравительное письмо Ивану Ивановичу, как это сделал русский писатель А.П. Чехов.

Письмо А.П. Чехова

К.С. Станиславскому

2 января 1901 года

Многоуважаемый Константин Сергеевич, Ваше письмо я получил только вчера.

Поздравляю Вас с Новым годом, с новым счастьем и, если можно надеяться, с новым театром.

Марию Петровну поздравляю с Новым годом и шлю ей сердечный привёт и пожелание всего хорошего, главное — здоровья.

От всей души благодарю Вас за письмо, оно меня так порадовало. Крепко жму Вашу руку.

Ваш А. Чехов.

7. Прочитайте текст и скажите, когда родился Володя, когда родилась Люся, когда родились Вера и Андрей.

Оля родилась пятого апреля. Володя родился в том же месяце, но через две недели. Люся родилась через три месяца после Володи. А Вера и Андрей родились в один день с Люсей.

8. Напишите поздравительные открытки по следующим ситуациям.

- 1) У вашего русского друга день рождения.
- 2) Скоро восьмое марта. Вы хотите поздравить учительницу русского языка.

9. Напишите даты в календарь и составьте диалоги по образцу.

Образец: — Третий вторник — это какое число?
— Третий вторник — это пятнадцатое число.

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
	15					

~~Третий вторник.~~
Первый понедельник.
Третье воскресенье.
Вторая пятница.
Третья среда.
Второе воскресенье.
Первая суббота.
Третья пятница.
Пятый четверг.
Первое воскресенье.
Четвертый четверг.

Словарь

блин, -а; -ы [名, 阳] (特指俄罗斯式的) 发面煎饼

весенний, -ая, -ее; -ие [形] 春天的

война, -ы; войны [名, 阴] 战争

восемнадцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第十八

восемьсот [数] 八百

горячий, -ая, -ее; -ие [形] 热的; 炎热的 / **горячо** [副]

дата, -ы; -ы [名, 阴] 日期

двадцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第二十

двенадцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第十二

девятна́дцатый, -ая, -ое; -ые [数]
第十九

девяты́хсот [数] 九百

ма́стер, -а; -а́ [名, 阳] 能手, 行家

масте́рская, -ой; -ие [名, 阴] 作坊;
工作室

матрёшка, -и; -и [名, 阴] 套娃

междунаро́дный, -ая, -ое; -ые
[形] 国际的

морóз, -а; -ы [名, 阳] 严寒; 零下气温;
(复) 严寒天气

наде́яться, -ёюсь, -еёшься;
-еются [动, 未] на что 希望, 盼望

нового́дний, -ая, -ее; -ие [形]
新年的

оди́ннадцатый, -ая, -ое; -ые [数]
第十一

оте́чественный, -ая, -ое; -ые [形]
祖国的; 国产的

отмеча́ть, -аю, -аешь; -ают [动,
未] // **отме́тить, -чу, -тишь;**
-тят [动, 完] кого́-что 标出, 作记号;
庆祝

побе́да, -ы; -ы [名, 阴] 胜利

пожелáние, -ия; -ия [名, 中] 祝愿,
祝词; 愿望, 心愿

поздравле́ние, -ия; -ия [名, 中] 祝
贺, 祝词; 贺信

помо́щник, -а; -и [名, 阳] 助手,
帮手

пра́здничный, -ая, -ое; -ые [形]
节日的

проща́ться, -аюсь, -аешься;
-аются [动, 未] // **простíться,**
прощу́сь, прости́шься;
простя́тся [动, 完] с кем 告别, 互道
再见

пятна́дцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第
十五

семна́дцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第
十七

семьсо́т [数] 七百

тридцáтый, -ая, -ое; -ые [数] 第
三十

трина́дцатый, -ая, -ое; -ые [数] 第
十三

украша́ть, -аю, -аешь; -ают [动,
未] // **укра́сить, -ашу, -ашишь;**
-асят [动, 完] кого́-что чем 装饰
(上), 打扮(上)

четы́рнадцатый, -ая, -ое; -ые [数]
第十四

шестна́дцатый, -ая, -ое; -ые [数]
第十六

шампа́нское, -ого; -ие [名, 中] 香
槟酒

юбиле́й, -я; -и [名, 阳] 纪念日

选学

пра́здновать 庆祝 (节日)

Снегу́рочка 雪姑娘

ветера́н 老战士; 老将

Уро́к 5

Что вы едите на завтрак?

Вы на́учитесь:

- говорить о рус́ской и кита́йской кúхне;
- обсужда́ть, как должны́ вести себя́ хоро́шие официа́нты в рестора́не.

Вы узна́ете:

Андре́ю не хо́чется есть, потому́ что ему́ нездорови́тся.

Ребё́там на́шего клáсса легкó/трудо́но э́то сде́лать.

Ма́мы нет/не́ было/не бу́дет до́ма.

Вы повто́рите:

Ле́не на́до/ну́жно пригото́вить обе́д.



86 Урoк 5

课堂活动

无人称句

没有主语，而且不可能有主语的句子叫作无人称句。它常常表示自然现象、人或动物的各种状态。如：

1. (кому) хóчется/хотéлось, нездорóвится/нездорóвилось
Андрею не хóчется есть, потому́ что ему́ нездорóвится.
2. (кому) плóхо/хорошо́/легко́/трудно́; (кому) на́до/ну́жно;
(кому) мо́жно/нельзя́
Ребя́там на́шего клáсса легко́/трудно́ э́то сде́лать.
Ле́не на́до пригото́вить обе́д.
Ему́ мо́жно/нельзя́ есть моро́женое.
3. (у кого́/где) нет/не́ было/не бу́дет
Ма́мы нет/не́ было/не бу́дет до́ма.



Сравните!

无人称句	人称句
Мне хóчется /хотéлось { есть. (чего́?) чаю́/ча́я.	Я хочú /хотéл { есть. (что?) чай.

1. Дáйте отрицáтельные отве́ты на сле́дующие вопро́сы и скажи́те, чего́ вам сейча́с хóчется.

Образе́ц: — Хо́чешь я́блоко?

— Спа́сибо, не хóчется. Мне сейча́с хóчется шокола́да.

1) — Хо́чешь мя́со?

— _____.

2) — Хо́чешь карто́фель?

— _____.

3) — Хо́чешь гриба́ы?

— _____.

4) — Хóчешь кóфе?

— _____.

5) — Хóчешь молоко́?

— _____.

6) — Хóчешь чай?

— _____.

2. Посмотрите на фотографии и скажите, какие из этих блюд вы хотите, а какие вы не хотите.

Образец: — Я хочú котлётý, а не хочú кáшу.

— А мне хóчется кáши, не хóчется котлёт.



котлётý



кáша



шашлыкí



салáт



пельмéни



борщ



Сравните!

人称句

Мне нужна рыба.

无人称句

Мне нужно купить рыбу.

3. Дайте отрицательные ответы на следующие вопросы и скажите, что вам нужно.

Разговор между друзьями в магазине.

Образец: — Тебе нужна свёкла?

— Нет, мне не нужна свёкла. Мне нужно купить картошку.

1) — Тебе́ нужны́ о́вощи?

— _____.

2) — Им нужна́ у́тка?

— _____.

3) — Вам нужны́ фру́кты?

— _____.

4) — Емú нúжно молоко́?

— _____.

5) — Нам нúжно мя́со?

— _____.

6) — Бабушке нужна́ капу́ста?

— _____.



Запо́мните!

нездорови́ться *кому́?*

нездорови́тся; нездорови́лось

4. Дáйте больны́м сове́т по образцу́.

Образец: Анто́н — моро́женое, тёплая вода́

Анто́ну нездорови́тся, емú нельз́я есть моро́женое, но мо́жно пить тёплую во́ду.

1) Анна — рыба́, ку́рица

2) Ни́на и Са́ша — ко́фе, молоко́

3) де́душка — во́дка, вино́

4) па́па — ба́ранина, у́тка

5) Ми́ша и Ю́ра — яи́ца, мя́со

6) Ви́тя — то́фу, сыр

5. Ваш одноклассник заболел гриппом. У него болит горло, и высокая температура. Как вы считаете, какие продукты полезны для него? А какие вредны? Заполните таблицу. Подумайте и обсудите, почему здоровое питание важно для здоровья.

Полезные продукты	Вредные продукты

Запомните!

пробовать 的变化同	что?
чувствовать	суп
попробовать 的变化同	рыбу
почувствовать	мясо
	пельмени

6. В Китае очень интересная и богатая традиционная кухня. Скажите, что вы предложите русским друзьям попробовать.

Образец:

Попробуйте утку по-пекински, она должна вам понравиться.



утка по-пекински



хогó



рыба-бёлка



курица «Гунбао»



тофу в остром соусе



баклажан с рыбным вкусом

7. Вы с русским другом пришли в ресторан в России. Посоветуйтесь с другом, что вам взять на обед.

Образец: — Не знаю, что взять на обед. Что здесь вкусно готовят?

— Попробуй взять грибной суп. Он должен тебе понравиться.

— Хорошо, попробую грибной суп. А ты что возьмёшь?

— Я возьму блины.



грибной суп



курица с овощами



мясо с картофелем



пирог с яблоками



торт



блины

8. В парах разыграйте диалог и скажите, какие китайские и русские традиционные блюда вы умеете готовить.

На школьном конкурсе в Москве Хуан Далун познакомился со Светой. Она приглашает Хуан Далуна к себе домой в гости.

- Здравствуй, Хуан Далун, я хочу пригласить тебя к себе в гости.
- Спасибо за приглашение! Приду с удовольствием. А когда?
- В воскресенье.
- Хорошо. Обязательно буду.
- Я приготовлю борщ и блины. Это традиционные русские блюда.
- Я никогда не пробовал русский борщ. Мне очень хочется попробовать борщ и блины.
- Я пригласила ещё Майкла, он из Америки, и других моих друзей.
- Нам будет очень весело. Света, ты когда-нибудь пробовала китайские пельмени? Они очень похожи на русские внешне, но вкус у них совсем другой. Я хочу приготовить для вас китайские пельмени. Они должны вам понравиться. Что ты об этом думаешь?
- Отличная идея. Я никогда не пробовала китайские пельмени. А что тебе будет нужно для этого?
- Мне нужны будут мука, яйца, мясо, лук, капуста и соль.
- Всё это у нас есть дома. Тебе не нужно ничего приносить с собой.
- Хорошо. Во сколько приходите?
- Утром, в десять часов. Будем готовить вместе: я — борщ, а ты — китайские пельмени.
- Хорошо. Договорились. До воскресенья!

9. Представьте себе, что вы Хуан Далун. Запишите содержание разговора в дневник.



Это надо знать!

салат из огурцов = салат с огурцами = огуречный салат

суп из рыбы = суп с рыбой = рыбный суп

10. Прочитайте страницу из меню. Напишите по образцу.



Закуски

салат из овощей

салат из капусты

салат из фруктов

салат из мяса

Первые блюда

суп из рыбы

бульон из мяса

суп из грибов



Вторые блюда

котлеты из картофеля

бифштекс из курицы

котлеты из рыбы

Сладкие блюда

торт из шоколада

пирожное с орехами

пирог с фруктами



Образец: салат из овощей = салат с овощами = овощной салат

11. В Интернетe найдите меню русских ресторанов. Заполните таблицу.

Заку́ски	салат из карто́феля...
Пе́рвые блюда	борщ...
Вторые́ блюда	пельме́ни...
Сла́дкие блюда/Десерты	моро́женое...
Напи́тки	чай...



Запо́мните!

предлагать 的变化 同 читать предложить 的变化 同 положить	что?	кому?	что сделать?
	суп	другу	попробовать
	кашу	Пете	поесть
	сок	нам	выпить

12. Представьте себе, что вы официант в ресторане. В ресторан приходят русские гости. Скажите, что вы можете им предложить.

Кому́?	Нравится/ Нравятся	Не нравится/ Не нравятся	Ваш совет
	мясо	рыба	Если вам не нравится рыба, я могу предложить вам мясо.
	черешня	яблоки	
	шашлык	утка	
	чай	кофе	
	пельмени	каша	



Запо́мните!

Перед едой или во время еды русские обычно говорят: «Приятного аппетита!» Гостям хозяин часто говорит: «Кुшайте на здоровье!»



Ребята в гостях у Светы.

- Света:** А-а, ребята! Добро пожаловать! Заходите. Спасибо, что приехали. Быстро нашли наш дом?
- Майкл:** Нет, нам было трудно вас найти.
- Света:** Правда? Почему? Я же вам объяснила, где я живу.
- Олег:** Нам надо было ехать на метро, но Майкл сказал, что он хочет посмотреть город, и предложил идти пешком.
- Аня:** Поэтому мы и потеряли дорогу.
- Света:** Вот это да! Ну ладно. Уже пора обедать. Ребята, у нас сегодня русский обед. Сначала суп.
- Хуан Далун:** Это на первое, да?
- Света:** Да, молодец, Хуан Далун. По-русски так и говорят. Вы знаете, что русские едят суп в начале обеда?
- Хуан Далун:** Да, а мы, китайцы, в конце.
- Аня:** А что у нас будет на второе?
- Света:** На второе — китайские пельмени. Это Хуан Далун приготовил.
- Хуан Далун:** Как будем есть пельмени — вилкой или палочками?
- Света:** По-русски лучше есть вилкой. Майкл, а ты умеешь есть палочками?
- Майкл:** Конечно, умею. Я в Америке часто ем палочками, как китайцы. А вот Олег, наверное, не умеет.
- Олег:** Да, я не умею, буду учиться. Но суп мы все будем есть ложками.
- Хуан Далун:** Олег, ты говоришь «есть суп», а по-китайски говорят «пить суп».
- Олег:** Правда?! Очень интересно.
- Хуан Далун:** А как вы говорите, «пить чай» или «есть чай»?
- Аня:** Мы говорим «пить чай».
- Света:** Ну а сейчас, ребята, будем есть суп.
- Все:** Хорошо!
- Света:** Всем приятного аппетита! Кушайте на здоровье!

Хуа́н Далу́н: Спасибо, Света. Нам у тебя́ было́ очень приятно. Большо́е спасибо́ за такой вкúсный, богáтый обéд. Но нам порá.

Свéта: Вы ужé собира́етесь домо́й?

Хуа́н Далу́н: Да. Нам на́до итти́. Ведь за́втра ко́нкурс.

Свéта: Тогда́ я жела́ю всем вам большо́их успе́хов. Ещё́ раз спасибо́, что пришл́и. Я вас провожу́ до метрó.

13. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочита́йте предложéния. Потóм прослу́шайте аудиозáпись, проверьте по ней своё произношéние и свою́ интона́цию.

Благода́рность

Спасибо́, Света. Нам у тебя́ было́ очень приятно. Большо́е спасибо́ за такой вкúсный, богáтый обéд.

Удивлéние

Пра́вда? Почему́?

Пожелáние

Всем приятного аппети́та!

- 2) Выполните тест.

(1) Когда́ ру́сские едят суп?

(А) В конце́ обéда.

(Б) В нача́ле обéда.

(В) В середи́не обéда.

(2) Кто говори́т «есть суп»?

(А) Кита́йцы.

(Б) Ру́сские.

(В) Америкáнцы.

(3) Что говори́т ру́сские в нача́ле обéда?

(А) С удовóльствием!

(Б) Добро́ пожа́ловать!

(В) Приятного аппети́та!

(4) Чем русские едят пельмени?

(А) Вилкой.

(Б) Ложкой.

(В) Палочками.

3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

14. В парах допишите и разыграйте следующие диалоги по ситуациям.

1) *Антон звонит Ли Мину.*

— Ли Мин, Нина приглашает нас к себе в гости. Ты пойдёшь?

— Пойдú _____.

2) *В столовой.*

— Ребята, вы уже обедаете? _____!

— Спасибо. Садись к нам за столик.

3) *После обеда гость благодарит хозяйку.*

— Нина, большое тебе спасибо _____.

— Пожалуйста.

4) *Хозяйка встречает гостей дома.*

— Здравствуй, Нина!

— Здравствуйте, ребята, спасибо, _____.

5) *Антон звонит Ли Мину.*

— Ли Мин, завтра в десять часов мы вместе идём к Лёне.

— Хорошо, _____.

6) *В гостях у Нины.*

— Какой богатый обед ты приготовила!

— _____!

_____ с удовольствием _____ договорились.

_____ Кушайте на здоровье _____ за такой вкусный и богатый обед.

_____ что приехали _____ Приятного аппетита.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Вкусная песня о вредной пище». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Вкусная песня о вредной пище

Очень вредно есть солёное, очень вредно есть перчёное,
Ой, а как вредно есть вареники! И мясо жирное в борщё!
Говорят с тоской учёные, что опасно есть копчёное,
А по последним изысканиям, крайне вредно есть вообще!

篇章阅读与思考

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

рабо́та — рабо́тать — рабо́тник

благодарно́сть — благода́рить

радо́сть — радо́стный — обра́доваться

нести́ — прине́сти

бежа́ть — побежа́ть — убежа́ть — прибежа́ть — забежа́ть

2. Напишите сло́во *какой-то* в правильной форме.

1) Он рассказа́л про _____ необы́чные фрукты из Азии, но назва́ние я забы́л.

2) Вчера́ мы бы́ли в _____ очень хоро́шем рестора́не, там была́ вку́сная у́тка.

3) Он дал мне попро́бовать _____ очень вку́сный ко́фе.

4) Мы пи́ли _____ чай, очень похо́жий на пуэ́р.

5) Это _____ друго́е блю́до, я не зака́зывал его́.

6) Он сего́дня _____ страна́нный: ниче́го не ест.

Текст

В столовой

В этот день я был очень занят. Я целый день ничего не **ел**. Мне не хотелось вечером готовить самому ужин, поэтому я забежал поужинать в столовую. Я съел два супа и два вторых блюда, а потом ещё выпил две чашки кофе. И тут мне вдруг принесли **какую-то книгу**.

— Что это? — спросил я.

— Это книга, — ответили мне. — Будьте добры, напишите.

Я посмотрел на этих людей. Это были работники столовой.

— Что написать? — не понял я.

Работники столовой улыбались.

— Напишите благодарность, — просили они. — Мы очень вас просим.

Я немного удивился и спросил:

— Почему я должен написать благодарность? Или вы каждому так говорите?

— О! Вы с **таким аппетитом ели** наш суп, пили наш кофе. Только вы можете написать! — радостно сказали они.

— Гм!.. — удивился я ещё больше. — Вы так думаете?

— Не только мы, — обрадовались они. — Все так думают. Всем было видно, как вы ели суп.

— Почему? — удивился я ещё больше.

— Потому что вы ели суп с большим аппетитом. У нас **редко кто так ест**.

— Да?! — удивлялся я всё больше.

Они не дали мне подумать. Открыли книгу и сказали:

— Пишите! Вы ели суп с аппетитом. Вся столовая видела это.

Работники встали вокруг. Теперь их было уже много.

Я посмотрел вокруг. Все люди в столовой смотрели на меня.

Делать было нечего. Я взял ручку и написал: «Мне **хотелось** есть, и я с аппетитом ел суп и котлеты, пил кофе».

Книгу у меня быстро забрали. Повар вышел посмотреть на меня и строго сказал: «А ещё не хотел писать!!!»

*Почему **ел**, а не съел?*

*Как вы понимаете
какую-то книгу?*

*Как вы понимаете с
таким аппетитом
ели?*

*Как вы понимаете **редко**
кто так ест?*

*Почему **хотелось**, а не
хочу?*

3. Прове́рьте, как вы по́няли текст. Вы́полните за́дания.

1) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) Почему́ геро́й в э́тот день ниче́го не ел?

(А) Ему́ не хоте́лось есть. (Б) Он был о́чень за́нят. (В) Он боле́л.

(2) Где он у́жинал?

(А) До́ма. (Б) В рестора́не. (В) В столо́вой.

(3) Что ему́ принесли́?

(А) Котле́ты. (Б) Каку́ю-то кни́гу. (В) Ко́фе.

(4) Ка́ждый ли ел с аппети́том в э́той столо́вой?

(А) Ка́ждый. (Б) Ре́дко кто. (В) Ни́кто.

2) О́твeьте на вопро́сы.

(1) Что геро́й съел в столо́вой?

(2) Кто принёс ему́ кни́гу?

(3) Что он до́лжен был написа́ть?

(4) Как объяс́нили рабо́тники столо́вой свою́ про́сьбу?

(5) Что написа́л геро́й расска́за?

(6) Что сказа́л ему́ по́вар?

3) Обсудите́ в клáссе «Как долж́ны ве́сти себя́ хоро́шие официа́нты в рестора́не?».

Учени́к А	Хоро́шие официа́нты долж́ны уважа́ть госте́й.
Учени́к Б	Хоро́шие официа́нты не долж́ны проси́ть госте́й писа́ть благода́рность.
Учени́к В	Когда́ хоро́шие официа́нты ви́дят, что го́сти мно́го зака́зывают, они́ долж́ны напо́мнить им, что перееда́ть вре́дно для здоро́вья.
Учени́к Г	Если го́сти оста́вили мно́го еды́ по́сле себя́, хоро́шие официа́нты долж́ны напо́мнить им, что еду́ ну́жно бере́чь, поэ́тому ну́жно зака́зывать сто́лько, ско́лько смо́жете съесть.
Ва́ше мне́ние	

4) Допишите окончание текста. Что было дальше?

Начните так:

На следующий день на работе я рассказывал...

5) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



Это интересно!



На этой фотографии русские блины. В Китае мы тоже едим блины. Предлагаем вам нарисовать китайские блины и рассказать о них.

课内课外活动（选学）

1. Выполните тест.

1) Сегодня _____ нужно рано выйти из дома.

(А) мне

(Б) меня

(В) я

(Г) моя

2) Мне _____ пить.

(А) хочу

(Б) хочется

(В) хотел

(Г) хотеть

- 3) Мне на́до _____ у́жин.
(А) гото́вил (Б) гото́влю
(В) гото́вить (Г) пригото́вил
- 4) Их за́втра _____ в шко́ле.
(А) не́ было (Б) не быть
(В) не бу́дет (Г) не бу́дут
- 5) Сего́дня на уро́ке бы́ло о́чень _____.
(А) интере́сный (Б) интере́сное
(В) интере́сная (Г) интере́сно
- 6) Зимой в Росси́и о́чень _____.
(А) хо́лодно (Б) хо́лодный
(В) хо́лодная (Г) хо́лодные
- 7) В э́том _____ мо́жно вку́сно пообе́дать.
(А) ма́ленький рестора́н (Б) ма́леньком рестора́не
(В) ма́ленького рестора́на (Г) ма́ленькому рестора́ну
- 8) Вы мо́жете купи́ть горя́чий за́втрак в _____.
(А) э́том кио́ске (Б) э́тот кио́ск
(В) э́того кио́ска (Г) э́тому кио́ску
- 9) На за́втрак на́до есть _____.
(А) ка́ша (Б) ка́шей
(В) ка́ше (Г) ка́шу
- 10) Вам ну́жно попо́бовать _____.
(А) э́тому су́пу (Б) об э́том су́пе
(В) э́тот суп (Г) э́тим су́пом
- 11) Я предло́жил _____ попо́бовать _____ по-пеки́нски.
(А) друг, у́тка (Б) друзе́й, у́тки
(В) дру́га, у́ткой (Г) дру́гу, у́тку
- 12) Ему́ не хвата́ет _____ на у́жин в доро́гом рестора́не.
(А) де́ньги (Б) де́нег
(В) деньга́ми (Г) деньга́м

2. Напишіте слова в скобках в правильній формі.

- 1) Офіціант предложі́л (молодо́й чоловік и дівушка) салат и м'ясо с овоща́ми.
- 2) Шко́льная столова́я ка́ждый день предлага́ет (сво́й ученики́) свіжіе блюда́.
- 3) В кита́йском рестора́не (на́ши ру́сские друзья́) предложі́ли попра́бовать кита́йские блюда́.
- 4) В ру́сском рестора́не офіціант предложі́л (мы) пельме́ни.
- 5) На́ша но́вая столова́я предлага́ет (шко́льники) широ́кий ви́бор блюд и со́ков.
- 6) В кафе́ офіціант предложі́л (я) попра́бовать не́сколько ви́дов моро́женого.

3. Прослу́шайте диало́ги и найді́те соотве́тствующие рису́нки.



4. Посмотрі́те на рису́нки и скажі́те, что ну́жно бы́ло сде́лать Ва́се Капу́стину, что́бы пригото́вить борщ. А он что сде́лал? Что он прочита́л в кни́ге? Составь́те предложе́ния по образцу́.



Ва́ся Капу́стин реши́л пригото́вить суп. Но он не знал, как его́ варі́ть. Он взял кни́гу реце́птов и прочита́л. Ну́жно снача́ла варі́ть м'ясо оді́н час, пото́м свёклу и карто́фель пятна́дцать мину́т, пото́м положи́ть капу́сту, морко́вь и лук. Доба́вить соль и варі́ть ещё де́сять-пятна́дцать мину́т.

Образец: прочитать рецепт

Васе Капустину нужно было сначала прочитать рецепт.

- 1) сварить мясо, свёклу и картофель
- 2) положить в суп капусту, морковь и лук
- 3) добавить соль в суп
- 4) варить мясо один час
- 5) варить свёклу и картофель пятнадцать минут
- 6) варить овощи десять-пятнадцать минут

5. Прочитайте рекламу ресторанов. Пригласите своего друга в ресторан. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

**Добрó пожа́ловать в
рестора́н «Русь»!**

*Красі́во, ую́тно, вку́сно!
У нас мо́жно не то́лько
вку́сно пое́сть, но и прия́тно
отдохну́ть!
Тел. 214-25-17*

Рестора́н «Пеки́н»

*приглаша́ет вас
попробо́вать кита́йскую
ку́хню! Вам предло́жат
прекрасную у́тку
по-пеки́нски.
Тел. 621-54-30*

Рестора́н «Москва́»

*откры́т с 12 дня
до 2 часо́в но́чи!
Традицио́нная ру́сская
ку́хня. Приглаша́ем!
Тел. 258-70-68*

Образец:

- Я хочу́ пригласи́ть тебя́ се́годня в рестора́н на у́жин.
— В како́й рестора́н?
— В рестора́н «Пеки́н». Там гото́вят о́чень вку́сные кита́йские блю́да. Ду́маю,
тебе́ по́нравится.
— Спасибо, пойду́ с удо́вольствием.
— Встрéтимся в семь часо́в у рестора́на «Пеки́н».
— Хорошо́! Пока́!
— Пока́! До встрéчи!

6. Посмотрите на рисунок и скажите, сможет ли он приготовить рыбу.



7. Прочитайте и перескажите следующие тексты. Заполните таблицу.

Старик и яблони

Старик сажал яблони. Ему сказали: «Зачем тебе эти яблони? Долго ждать с этих яблонь плода, и ты не съешь с них ни яблочка».

Старик сказал: «Я не съем, другие съедят, мне спасибо скажут».

Приятного аппетита!

— Здравствуйте!

— Здравствуйте! Пожалуйста, вот меню.

— Спасибо. Так... Картофель, грибы, помидоры, огурцы, салат «Русский», салат «Греческий», салат картофельный, салат морковный... Извините, а у вас есть шашлык или бифштекс? Может быть, курица?

— Нет, шашлыка нет, бифштекса тоже нет. И курицы нет. Вообще мяса у нас нет.

— А рыба?

— Рыбы у нас тоже нет.

— А икра есть?

— У нас нет икры.

— Как? Почему у вас нет мяса, нет икры? Это ресторан или столовая?

— Это ресторан. Вы знаете, как называется наш ресторан?

— Да, знаю. Ваш ресторан называется «Лев Толстой». Это мой любимый писатель, поэтому я и зашел к вам.

— А вы знаете, что Лев Толстой был вегетарианцем? И ресторан наш тоже

вегетари́анский.

— А Пу́шкин? Он то́же был вегетари́анцем?

— Нет.

— Очень хорошо́! Ресторáн «Пу́шкин» ря́дом. И э́то мой люби́мый поёт. Я ду́маю, в э́том ресторáне хоро́шее вино́ и шампа́нское.

— Почему́ вы так ду́маете?

— Пу́шкин люби́л хоро́шее вино́ и шампа́нское. Я зна́ю его́ стихи́. До свидáния!

— До свидáния! Приятного аппети́та!

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

8. В Интере́те найдите реце́пты традицио́нных ру́сских блюд и запи́шите их. Попрóбуйте пригото́вить са́ми.

Образец:

Блины́ — традицио́нное ру́сское блю́до. Это блю́до связа́но с дре́вним ру́сским пра́здником — Ма́сленицей. Ма́сленицу встреча́ют весной, а блины́ явля́ются си́мволом со́лнца. Во вре́мя Ма́сленицы це́лую неде́лю в Росси́и пеку́т и е́дят блины́.



Как гото́вить блины́?



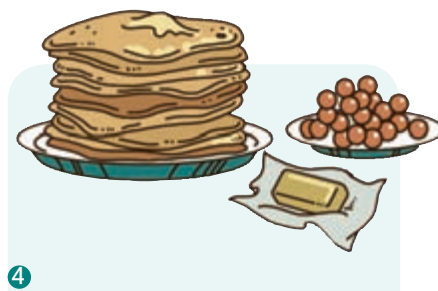
Вам ну́жно взять четы́ре стака́на муки́, два стака́на молока́, небольшо́ ма́сла, три яи́ца, одну́ ло́жку са́хара и небольшо́ со́ли.



Смеша́йте молоко́, муку́ и яи́ца.



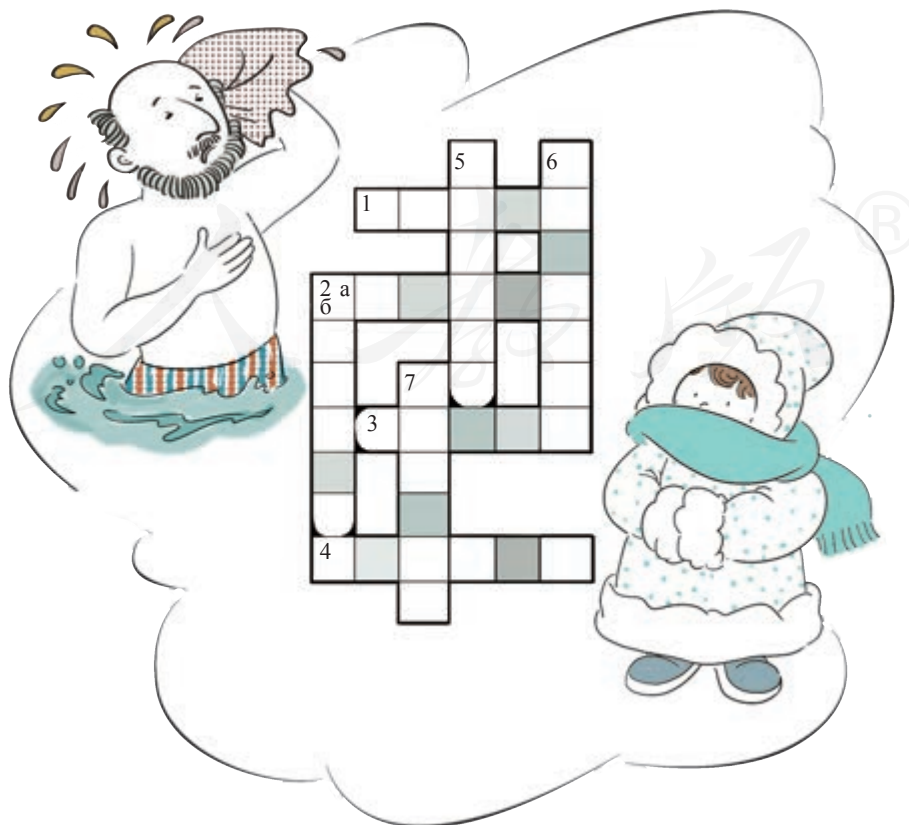
Готóвить блины́ нýжно на мáсле и на горя́чей сковороде́.



Есть блины́ мо́жно с икро́й, ягодами, фрукта́ми, ры́бой, сы́ром, гриба́ми, ма́слом и́ли сметáной.

9. Решите кроссворд.

- 1) Если на улице $+30^{\circ}$, вам холодно или жарко?
- 2а) Если ученица плохо отвечает урок, ей стыдно или нет?
- 3) Вам трудно или легко писать по-китайски?
- 4) Если ваш друг занимается, ему можно или нельзя мешать?
- 2б) Если вы смотрите неинтересный фильм, вам весело или скучно?
- 5) Если сумка тяжёлая, ребёнку трудно или легко поднять её?
- 6) Если на улице -30° , вам холодно или жарко?
- 7) Если вы смотрите хороший балет, вам весело или скучно?



Словарь

аппетит, -а; -ы [名, 阳] 食欲, 胃口

борщ, -а́; -и́ [名, 阳] 红甜菜汤

десёрт, -а; -ы [名, 阳] 甜食, 点心

зака́зывать, -аю, -аешь; -аю́т
[动, 未]//**зака́зать, -ажу́, -а́жешь; -а́жут** [动, 完] что 订购

заку́ска, -и; -и [名, 阴] 小吃, 冷盘

икра́, -ы́; и́кры [名, 阴] (经过加工可供食用的) 鱼子

карто́шка, -и; -и [名, 阴] 马铃薯, 土豆

ка́ша, -и; -и [名, 阴] 饭, 稠粥

котле́та, -ы; -ы [名, 阴] 肉饼; 饭饼, 菜饼

ку́рица, -ы; ку́ры [名, 阴] 母鸡; 鸡肉

ку́шать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未]
//**поку́шать, -аю, -аешь; -аю́т** [动, 完] что (指人) 吃, 吃饭

лук, -а [名, 阳] 洋葱

ма́сло, -а [名, 中] 黄油

меню́ [名, 中, 不变] 菜单

морко́вь, -и [名, 阴] 胡萝卜

морóженое, -ого [名, 中] 冰激凌

нездорóвиться, -ится [动, 未, 无人称] кому́ 不舒服

о́стрый, -ая, -ое; -ые [形] 尖的; 敏锐的; 辣的 /**о́стро** [副]

официа́нт, -а; -ы [名, 阳] (食堂、饭店等的) 服务员 /**официа́нтка** [名, 阴]

па́лочки, -чек [名, 复] 筷子

пиро́г, -а́; -и́ [名, 阳] 馅饼; 煎包子

пи́ща, -и; -и [名, 阴] 食物, 食品

повар, -а; -а́ [名, 阳] 厨师

помидо́р, -а; -ы [名, 阳] 西红柿, 番茄

предлагáть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未]//**предложíть, -ожу́, -о́жишь; -о́жат** [动, 完] кому́ что 或接不定式表示愿意提供(某种方便); 建议, 提出

прóбовать, -бую, -буешь; -буют
[动, 未]//**попрóбовать, -бую, -буешь; -буют** [动, 完] что 试验; 品, 尝; 尝试

реце́пт, -а; -ы [名, 阳] 处方, 药方

сала́т, -а; -ы [名, 阳] 凉拌菜, 色拉

све́кла, -ы [名, 阴] 甜菜

сла́дкий, -ая, -ое; -ие [形] 甜的; 蜜甜的 /**сла́дко** [副]

сок, -а; -и [名, 阳] 汁, 汁液

сыр, -а; -ы [名, 阳] 干酪, 乳酪

у́тка, -и; -и, у́ток [名, 阴] 鸭子

хотéться, хóчется [动, 未, 无人称] 想要, 想; 愿望

шашлы́к, -а́; -и́ [名, 阳] 串烤羊肉, 烤羊肉串

яйцо́, яйца́; яи́ца, яи́ц [名, 中] 蛋

Словарь

А

а́втор (科学著作、文学艺术作品的) 作者	2
аппе́тит 食欲, 胃口	5

Б

ба́лёт 芭蕾舞	2
бассе́йн 游泳池; 蓄水池	3
ба́шня 塔, 塔楼	3
бе́гать [未](不定向)跑, 奔跑	3
безопа́сный 安全的, 没有危险的 / безопа́сно [副]	2
беспла́тный 免费的, 无偿的 / беспла́тно [副]	2
блин (特指俄罗斯式的) 发面煎饼	4
боле́знь 病, 疾病	3
борщ 红甜菜汤	5

В

ва́нная 浴室, 洗澡间	3
ве́рный 忠实的; 正确的 / ве́рно [副]	3
весе́нный 春天的	4
вне́шний 外在的; 表面的	1
возмо́жность 可能性	2
во́зраст (人和动植物的) 年龄	1
война́ 战争	4
восемна́дцатый 第十八	4
восемьсо́т 八百	4
впе́ред 在前面; [前] 在……前面	3

вре́дный 有害的 / вре́дно [副]	2
вре́менный 暂时的, 临时的 / вре́менно [副]	1
встре́ча 相遇, 会见	2
выходно́й 节假日的	3

Г

глу́пый 愚蠢的 / глу́по [副]	1
горя́чий 热的; 炎热的 / горячо́ [副]	4

Д

да́та 日期	4
двадца́тый 第二十	4
двена́дцатый 第十二	4
дви́гаться//дви́нуться 走动, 移动, 运动	2
девятна́дцатый 第十九	4
девяты́со́т 九百	4
десе́рт 甜食, 点心	5

добавля́ть//доба́вить 增加; 补充	2
дово́льный 满意的; 对……感到满意的	3
догова́риваться//договори́ться 达成协议, 商量好, 商定, 约定	2

Е

еда́ 食物, 食品	1
--------------------	---

Ё

Ж

жа́дный 贪婪的/ жа́дно [副]	1
жела́ние 愿望; 祝福	2
журнали́ст 新闻工作者, 新闻记者	1

З

зака́зывать//заказа́ть 订购	5
закáнчивать//закóнчить 结束, 完结	2
закáнчиваться//закóнчиться 完成, 结束	3
заку́ска 小吃, 冷盘	5
заставля́ть//заста́вить 迫使	3
засыпа́ть//засну́ть 入睡, 睡着	3
звук 声音	2
землетрясе́ние 地震	1
зна́чит 那么, 可见, 就是说; 就是, 等于	1

И

икра́ (经过加工可供食用的) 鱼子	5
интервью́ 答记者问	1
истори́ческий 历史的	2

Й

К

карто́шка 马铃薯, 土豆	5
ка́ша 饭; 稠粥	5
колле́га 同事, 同行	2
контро́льный 检查的	3

котле́та 肉饼; 饭饼, 菜饼	5
красо́та 美丽; (复) 美景	1
кста́ти 正是时候, 恰好; 顺便	3
ку́рица 母鸡; 鸡肉	5
ку́шать//поку́шать (指人) 吃, 吃饭	5

Л

ли́чный (属于) 个人的, 私人 (所有) 的/ ли́чно [副]	2
лук 洋葱	5

М

ма́сло 黄油	5
ма́стер 能手, 行家	4
мастерская́ 作坊; 工作室	4
матрёшка 套娃	4
медве́дь 熊	1
междунаро́дный 国际的	4
меню́ 菜单	5
миллио́н 百万	3
мне́ние 意见, 见解	2
молчали́вый 少言寡语的, 沉默寡言的, 不爱说话的	1
морко́вь 胡萝卜	5
*морóженое 冰激凌	5
морóз 严寒; 零下气温; (复) 严寒天气	4
музыка́льный 音乐的	2

Н

надéяться [未] 希望, 盼望	4
напомина́ть//напо́мнить 提醒, 使想起	3

нача́ло 开始, 开端	2
нездорови́ться [未] 不舒服	5
неуже́ли 难道……, 莫非……	3
никогда́ (не) 任何时候都(不); 从来(不); 永远(不)	2
нового́дний 新年的	4

О

образова́ние 教育	2
обра́тный 回头的, 返回的 / обра́тно [副]	3
общите́льный 好与人交往的, 善于交际的	1
оди́ннадцатый 第十一	4
о́стрый 尖的; 敏锐的; 辣的 / о́стро [副]	5
осу́ществлять//осу́ществить 使实现; 实行, 实施	2
оте́чественный 祖国的; 国产的	4
отмеча́ть//отме́тить 标出, 作记号; 庆祝	4
отстава́ть//отста́ть 掉队; 落后	3
официа́нт (食堂、饭店等的) 服务员 / официа́нтка [阴]	5

П

пала́тка 帐篷	1
пáлочки [复] 筷子	5
переводи́ть//перевести́ 翻译	2
пече́нье 饼干	1
пиро́г 馅饼; 煎包子	5
пи́ща 食物, 食品	5
пла́вать [未] (不定向) 游泳	3
плащ 雨衣	1
плыть [未] (定向) 游泳; 航行	3
побе́да 胜利	4
*по́вар 厨师	5

подходи́ть//подойти́ 走近; 驶近; (时间、机会、某种情形等) 来到	1
пожела́ние 祝愿, 祝词; 愿望, 心愿	4
пожило́й 已过中年的	1
*позавче́ра 前天, 前日	3
поздравле́ние 祝贺, 祝词; 贺信	4
поку́пка 买到的东西	2
помидо́р 西红柿, 番茄	5
помощник 助手, 帮手	4
посло́вица 谚语	1
посте́ль 床铺; 卧具, 被褥	3
появля́ться//появи́ться 出现; 出版; 发生	2
пра́здничный 节日的	4
предлага́ть//предложи́ть 表示愿意提供(某种方便); 建议, 提出	5
принимáть//приня́ть 接收, 接受; 录取	2
прóбовать//попрóбовать 试验; 品, 尝; 尝试	5
проводи́ть//провести́ 度过; 举行	3
прощáться//прости́ться 告别, 互道再见	4
пугáться//испугáться 害怕, 恐惧	3
путеше́ствие 旅行	2
путеше́ствовать [未] 旅行, 游览	3
пятна́дцатый 第十五	4

Р

ра́достный 高兴的, 喜悦的 / ра́достно [副]	1
ра́дость 高兴, 喜悦; 喜事	1
ра́зный 不同的, 不一样的; 各种各样的	1

рецепт 处方, 药方	5
рисовать//нарисовать 素描, 画(素描)图画	1

С

салат 凉拌菜; 色拉	5
свёкла 甜菜	5
семна́дцатый 第十七	4
семьсо́т 七百	4
серди́тый 爱发脾气的; 生气的/ серди́то [副]	1
ска́зка (民间的) 神话, 故事, 童话	1
ска́чивать//скача́ть 下载	1
скро́мный 谦虚的; 朴素的; 简单的	1
сла́дкий 甜的; 蜜甜的/ сла́дко [副]	5
сли́шком 太, 过于	2
соверша́ть//соверши́ть 完成; 实现	2
сок 汁, 汁液	5
сон 睡, 睡眠; 梦	3
сообщéние 报道, 消息; 通知	2
счё́т 计算; (球赛、运动竞赛等的) 比分; (复) 账单	2
сыр 干酪, 乳酪	5

Т

тéннис 网球(运动)	3
тра́тить//потра́тить 花费, 耗费; 丧失	2
тридцáтый 第三十	4
трина́дцатый 第十三	4

У

убегáть//убежа́ть 跑开, 跑掉	1
убира́ть//убра́ть 拿走; 收拾; 收割	3
уда́ча 顺利, 成功	1
удóбный 舒适的, 舒服的; 方便的/ удóбно [副]	2
удовóльствие 愉快, 高兴	3
украша́ть//укра́сить 装饰(上), 打扮(上)	4
усло́вие 环境, 条件	2
у́тка 鸭子	5

Ф

флéшка U盘, 优盘	1
фотоаппара́т 摄影机, 照相机	1

Х

хвата́ть//хвати́ть 足够, 够用	3
хотéться [未] 想要, 想; 愿望	5

Ц

Ч

чё́тверть 四分之一; 一刻钟	3
четы́рнадцатый 第十四	4
чи́стить//почи́стить 使清洁, 使干净, 刷洗	3

Ш

ша́мпáнское 香槟酒	4
шашлы́к 串烤羊肉, 烤羊肉串	5

шестна́дцатый 第十六 4

шумéть 发出响声；喧哗 3

шутíть//пошутíть 1
说着玩，开玩笑；嘲笑，戏弄

Щ

Э

эконо́мить//сэконо́мить 节省，节约 1

Ю

юбилéй 纪念日 4

Я

яйцо́ 蛋 5

加*的词为高中课程标准要求掌握的词，它们在初中教材中作为选学词出现过。

专有名词

Азия 亚洲 5

Вели́кая Кита́йская стена́ 长城 4

Герма́ния 德国 1

Кремль (莫斯科) 克里姆林 (宫) 3

Междунаро́дный же́нский день 4
国际妇女节

Ма́сленица 谢肉节 4

Но́вый год 新年 4

Пра́здник Весны́ 春节 1

Пра́здник Луны́ 中秋节 4

Темати́ческие слова́

人与自我

朋友

бесе́довать 交换意见；举行座谈会

встрéча 相遇，会见

глу́пый 愚蠢的

го́рдый 有自尊心的；骄傲的

гостеприимный 好客的

грубый
(言辞、行为等) 不礼貌的, 粗暴的; 不文明的

дружить 交好, 要好

дружиться//подружиться 交好, 相好

жадный 贪婪的

забота 关心, 照顾

***закричать** 喊叫起来

***знаменитый** 著名的

***значить** 意思是……

капризный 任性的

любопытный 好奇的; 好奇求知的

мириться//помириться 讲和, 和解

молчаливый 不爱说话的

надяться 希望, 盼望

общительный 好与人交往的, 善于交际的

***определять//определить** 确定, 断定

***отрицательный** 否定的

парень 小伙子

печальный 忧愁的

***полететь** 飞起来

помощник 助手, 帮手

приятель 友人, 关系很近的熟人

равнодушный
漠不关心的; 对……不感兴趣的

ровесник 同龄人

спорить//поспорить 争论, 争辩; 发生争执

способность 能力, 本领

ссориться//поссориться 与……不和; 争吵

трусливый 胆小的, 畏缩的

уважаемый 敬爱的

уважение 敬意; 尊重, 尊敬

хитрый 狡猾的

шутить//пошутить 说着玩, 开玩笑

юбилей 纪念日

人与社会

媒体、网络

***безопасность** 安全

блог 博客

вирус 病毒

***Вичат** 微信

изменяться//измениться 改变

Номер мобильного телефона
изменился. 手机号码变了。

компьютерный 计算机的

мультимедиа 多媒体 (技术)

мультимедийный 多媒体的

общаться 与……交往

общаться в Интернете 在网络上交往

***онлайн** 在线

отправлять//отправить 寄

отправлять кому фотографии по Вичату 通过微信给某人发照片

***планшет** 平板电脑

скачивать//скачать 下载

слайд 幻灯片

***смартфон** 智能手机

***файлы** 文件

факс 传真

флешка U盘, 优盘

электронный 电子的

электронное письмо 电子邮件

экран 屏幕; 荧幕

传统、习俗

матрёшка 套娃

мороз 严寒; 零下气温; (复) 严寒天气

Дед Мороз 严寒老人

***население** 居民, 人口

обычай 风俗, 习俗, 习惯

отмечать//отметить 庆祝

пожелание 祝愿, 祝词

поздравление 祝贺, 祝词; 贺信

***праздновать** 庆祝节日 (纪念日)

праздничный 节日的

***прожить** 居住 (若干时间)

пусть 让, 但愿

**Пусть новый год принесёт тебе
много счастья!**
祝愿新的一年给你带来更多幸福!

символ 象征; 标志

***Снегурочка** 雪姑娘

***сравнивать//сравнить** 比较

танец 跳舞, 舞蹈

***также** 也是

тост 简短的祝酒词; 举杯

традиция 传统; 习俗

***трóйка** 三套 (马) 车

украшать//украсить 装饰 (上), 打扮 (上)

***эпо́ха** 时代, 时期

юбилéй 纪念日

专有名词

***День Победы** 胜利日

Международный же́нский день
国际妇女节

Масленица 谢肉节

Национальный пра́здник 国庆节

Но́вый год 新年, 元旦

Пра́здник Весны́ 春节

Пра́здник Луны́ 中秋节

Пра́здник Фонаре́й 元宵节

***День учи́теля** 教师节

餐饮

апельси́н 橙子

аппети́т 食欲, 胃口

арбу́з 西瓜

бана́н 香蕉

бара́нина 羊肉

блин (特指俄罗斯式的) 发面煎饼

борщ 红甜菜汤

виногра́д 葡萄 (果实)

говя́дина 牛肉

витами́н 维生素

гру́ша 梨 (指果实)

десе́рт
(作为正餐最后一道的) 甜点心, 甜食或水果

еда́ 食物, 食品

заку́ска 小吃, 小菜; 冷盘; 下酒的菜

икра́ (经过加工可供食用的) 鱼子

йо́гурт (用乳酸菌素发酵成的) 酸牛奶

карто́шка 马铃薯, 土豆

ка́ша 饭; 稠粥

квас
克瓦斯 (一种用麦芽或黑麦面包等制成的清凉饮料)

кефи́р 酸牛奶 (乳制品饮料)

клубника 草莓

колбаса́ 灌肠, 香肠, 腊肠

компот 糖煮水果

котлѐта 肉饼

ку́рица 鸡肉

лапша́ 面条, 挂面

лимон 柠檬

лук 葱

мандарин 柑

масло 奶油, 黄油

меню́ 菜单

мёд 蜂蜜

морковь 胡萝卜

морóженое 冰激凌

омлѐт 摊鸡蛋

печенье 饼干

пирог 馅饼; 煎包子

пи́ща 食物, 食品

помидор 西红柿, 番茄

салат 凉拌菜

свёкла 红菜头

сок 汁

сок лимона́ 柠檬汁

сыр 干酪, 乳酪

у́тка 鸭子

черешня 欧洲甜樱桃

шампа́нское 香槟酒

шашлы́к 烤羊肉串

ягода 浆果, 野果

яйцо́ 蛋

буфѐт

(食堂、饭馆里买冷菜及酒的) 小卖部, 小吃部

кафе́ 咖啡馆

палочки [复] 筷子

чайная 茶馆

чайник 茶壶

чашка 碗

горький 苦的

острый 辣的

сла́дкий 甜的

солёный 咸的

твёрдый 硬的

твёрдый хлеб 发硬的面包

вредный 有害的

вредная пи́ща 有害的食品

ку́шать//поку́шать (指人) 吃, 吃饭

Кушайте на здоровье!

(主人款待客人的用语) 请随便吃吧!

尽情吃吧!

чи́стить//вы́чистить 使清洁; 剥皮, 削皮

чи́стить грибы́ 洗净蘑菇

чи́стить апельси́н 剥橙子皮

чи́стить карто́шку 削土豆皮

人与自然

动物

волк 狼

воро́на 乌鸦

голубь 鸽子

драко́н 龙

за́яц 兔

зверь 野兽

ко́шка 猫; 雌猫

ку́рица 母鸡

лебе́дь 天鹅

лев 狮子

лиса́ 狐狸

ло́шадь 马

медве́дь 熊

па́нда 熊猫

*тигр 虎

у́тка 鸭子

слон 象

根据《普通高中俄语课程标准(2017年版)》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非课标词

基数词

0 ноль 或 нуль			
1 оди́н, одна́, одно́	11 оди́ннадцать		100 сто
2 два, две	12 двена́дцать	20 два́дцать	200 двести́
3 три	13 трина́дцать	30 три́дцать	300 три́ста
4 четы́ре	14 четы́рнадцать	40 со́рок	400 четы́реста
5 пять	15 пятна́дцать	50 пятьдеся́т	500 пятьсо́т
6 шесть	16 шестна́дцать	60 шестьдеся́т	600 шестьсо́т
7 семь	17 семна́дцать	70 се́мьдесят	700 семьсо́т
8 во́семь	18 восемна́дцать	80 во́семьдесят	800 восемьсо́т
9 де́вять	19 девятна́дцать	90 девяно́сто	900 девятьсо́т
10 де́сять			1000 ты́сяча

序数词

нулево́й		
пе́рвый	оди́ннадцатый	
вто́рой	двена́дцатый	двадца́тый
тре́тий	трина́дцатый	тридца́тый
четве́ртый	четы́рнадцатый	сороково́й
пя́тый	пятна́дцатый	пятидеся́тый
шесто́й	шестна́дцатый	шестидеся́тый
седьмо́й	семна́дцатый	семидеся́тый
восьмо́й	восемна́дцатый	восьмидеся́тый
девя́тый	девятна́дцатый	девяно́стый
деся́тый		

后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，经国家教材委员会2019年审查通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

我们真诚地希望广大教师、学生及家长在使用本册教科书的过程中提出宝贵意见。我们将集思广益，不断修订，使教科书趋于完善。

联系方式

电话：010-58758866

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心

2019年4月



PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU
EYU

人教版®



绿色印刷产品

ISBN 978-7-107-13595-2



9 787107 135952 >

定价：7.50元



致力于用榜样的力量提升学生成绩的共享家教平台

中国家庭教育学会荣誉会员单位

985/211 大学生 1对1 上门辅导

找家教就像叫“代驾”一样简单
家长们都在偷偷用的家教预约神器

记得拍照留存哦



扫码关注 预约上门

关注送200元优惠券

小初高全科辅导

学霸云集任您挑

学历真实可担保



与优秀大学生同行，激发孩子无限潜能



微信搜索公众号：365优教网

咨询热线：4000-711-365

YOUJ 优教

既是找老师，更是找榜样

家教老师全国招募中